

AUTOUR de l'Île

LE JOURNAL COMMUNAUTAIRE
DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Volume 27 | Numéro 2
Février 2023

www.autourdelile.com

■ ACTUALITÉS	2
■ CHRONIQUE LITTÉRAIRE	6
■ ORGANISMES	7
■ BIBLIOTHÈQUES	12
■ VIE MUNICIPALE	14



© Ariane Touzin

UN ALLIÉ DE TAILLE POUR LA CCIO



© Marc Cochrane

LA DÉMARCHE ICÎ LANCE SES CHANTIERS



© Marc Cochrane

**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com



Marianne Gosselin évolue à l'aile droite et porte le numéro 10. Ça vous rappelle quelqu'un ? Comme le regretté Guy Lafleur dans sa jeunesse, la hockeyeuse de 11 ans, de Saint-Laurent, s'aligne avec les As de Québec. Elle peut toutefois se vanter d'être la première Orléanaise à prendre part au 63^e Tournoi international de hockey pee-wee de Québec.

La fille de Bruno Gosselin et d'Annie D'Amours a sauté sur la glace du Centre Vidéotron le 12 février, alors que la formation féminine M13 a défait les Atlantic Girls Selects (États-Unis) par 5-3. L'aventure des As a pris fin en demi-finale à la suite d'un revers de 3-1 face au Lightning de Durham West (Ontario).

« Je trouve ça le *fun*. J'ai hâte », a déclaré, quelques jours avant sa première partie, une Marianne, peu volubile et même un

Suite de la Une

UNE PREMIÈRE ORLÉANAISE AU TOURNOI PEE-WEE DE QUÉBEC

peu gênée d'accorder une entrevue à un journaliste dès son jeune âge.

L'élève de 6^e année de l'Externat Saint-Jean-Berchmans, à Québec, pourra vivre des moments inoubliables à sa première année chez les As de Québec AAA M13 puisque l'équipe a obtenu son laissez-passer au plus important tournoi pee-wee au monde grâce à son premier rang de la Ligue de hockey excellence du Québec (LHEQ), au moment de la sélection des 12 clubs qui forment la première classe féminine de l'histoire de l'événement.

Les As occupaient la deuxième position d'une ligue de huit équipes en vertu d'une fiche de 12 victoires, quatre revers et autant de matchs nuls en 20 parties, à trois points des Étoiles de Laurentides-Lanaudière.

Côté individuel, Marianne Gosselin a marqué deux buts et ajouté une passe pour trois points en 20 rencontres en plus d'avoir passé deux minutes au cachot.

Celle qui a choisi de jouer au hockey afin de suivre les traces de son frère de 12 ans, Matthias, qui porte les couleurs de l'Arsenal de l'Académie Saint-Louis, à Québec, estime que son maniement de bâton et son coup de patin constituent ses principales qualités.

« Mes entraîneurs Isabelle Plouffe et Jean-Nicolas Morin m'ont dit que je dois améliorer mon jeu de position, surtout en zone défensive », a confié la jeune fille du haut de ses 4 pi 8 po.

Marianne Gosselin possède un peu d'expérience dans le hockey de haut niveau. L'an passé, elle faisait partie d'un regroupement de joueuses formant l'équipe Mélodie Daoust. Son club avait

baissé pavillon dans une finale présentée au Centre Bell de Montréal, le 18 décembre dernier.

La sportive qui a amorcé sa jeune carrière à l'âge de 8 ans avec les Aigles de Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans puis avec les Citadelles de Québec a découvert le volet international de notre sport national dans le cadre de deux matchs préparatoires qui ont été disputés à Wendake, contre la France et la Suisse.

Des parents fiers

Dimanche, ses parents assisteront à cette page d'histoire alors que leur fille vivra les mêmes émotions que les Wayne Gretzky, Patrick Roy, Sylvain Côté et, bien sûr, le Démon blond.

« Nous sommes fiers de Marianne. Elle met beaucoup d'efforts et n'abandonne

jamais. Elle s'améliore vite car, au début, elle ne savait même pas patiner. Le sport est bon pour la confiance en soi et la discipline », a commenté la maman de Marianne, Annie D'Amours.

Pour son passage au secondaire, quelques options s'offrent à Marianne et à ses parents. Elle a déjà été acceptée au Séminaire Saint-François et au Collège François-de-Laval en plus d'avoir son nom inscrit sur la liste d'attente du programme hockey-études à l'École secondaire de la Seigneurie, à Beauport.

Entretemps, la hockeyeuse continuera à silloner les routes des quatre coins du Québec afin d'affronter les sept autres formations qui composent la LHEQ. Les As disputent leurs parties locales au Pavillon de la jeunesse.

UN CONNAISSEUR D'AUTOUR DE L'ÎLE RÉCOMPENSÉ

Félicitations à Guy Dupont, originaire de l'île d'Orléans et résident de Sainte-Foy, qui a remporté le concours organisé par *Autour de l'île* dans le cadre du 25^e anniversaire d'incorporation du journal. Le nom de M. Dupont a été pigé au hasard parmi ceux qui ont identifié correctement la photo publiée sur la page Facebook d'*Autour de l'île* chacune des 25 dernières semaines

de 2022, rappelant un événement qui avait fait la manchette du mensuel. M. Dupont a mérité des produits locaux de la Chocolaterie de l'Île d'Orléans, de Cassis Monna & Filles, de la Microbrasserie de l'Île d'Orléans, de Cidrerie-Verger Bilodeau, des Ruchers de l'Île d'Orléans ainsi que deux coupes de vin du 25^e du journal. Merci aux commanditaires et aux participants.



Guy Dupont a reçu ses cadeaux des mains du rédacteur en chef d'*Autour de l'île*, Marc Cochrane.

© Laure-Marie Vayssairat

UN CENTENAIRE AU CENTRE D'HÉBERGEMENT ALPHONSE-BONENFANT

Nous sommes fiers de souligner que notre père, Hormidas Brochu, a fêté son 100 anniversaire de naissance le 6 janvier dernier.

Il est reconnu pour sa grande gentillesse, sa générosité et son humour toujours présent. Nous sommes privilégiés de constater qu'il n'a rien perdu de ses facultés intellectuelles et que sa mémoire, surprenante, est tout aussi fidèle. Philosophie, son optimisme face à la vie est un bel exemple à suivre, ce qui fait qu'il est tant apprécié de sa famille et de tous ceux qui le côtoient.

Notre famille a vécu à Courville pendant 58 ans dans la maison qu'il a construite lui-même et qu'il a habité jusqu'à ses 97 ans, alors que des ennuis de santé l'ont conduit, en décembre 2020, au Centre d'hébergement

Alphonse-Bonenfant, à Saint-Pierre. On en profite pour remercier tous les employés qui veillent à sa santé et assurent son confort.

Nous tenons à témoigner à notre père toute notre affection et nous souhaitons pouvoir bénéficier encore quelques années de sa présence parmi nous, ce qui serait un immense privilège.

Ses enfants Francine, Michèle (Philippe), Monique (Réjean), André et Denise (Alain Desrosiers), ces derniers résidant à Saint-Pierre.

Ses petits-enfants Christian (Annie), Simon (Marie-Josée), David (Marie-Ève) et Dominique (Julien).

Ses arrière-petits-enfants Florianne, Éloïse, Caleb, Elena, Naomi et Tristan.

Monique Brochu



M. Hormidas Brochu.

© Courtoisie

RECONNECTION DE LA PISTE DE SKI DE FOND DE SAINTE-PÉTRONILLE À SAINT-LAURENT

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Les amateurs de ski de fond seront heureux d'apprendre que la piste de 13 km aller-retour reliant Sainte-Pétronille à Saint-Laurent est reconnexée grâce à la collaboration de la Ferme Le Bunker, à Saint-Laurent.

Selon le copropriétaire de la Ferme Le Bunker, Patrick Plante, le lien de 1 km qui sépare les deux municipalités sera entretenu par la personne qui s'occupe de l'entretien de la piste de Sainte-Pétronille.

« Nous souhaitons ainsi offrir des activités hivernales à l'île d'Orléans. La motoneige, la raquette et le kite surf peuvent aussi être pratiqués sur notre propriété. Notre kiosque demeure ouvert cet hiver et l'an prochain des toilettes seront installés », a précisé M. Plante.

Une butte de neige a été aménagée sur le terrain pour permettre aux petits et aux grands de pouvoir glisser.

« Nous avons même installé un panier de basketball pour ceux qui souhaiteraient faire quelques paniers », a souligné M. Plante.



Le lien de la piste de ski de fond passant par le Ferme Le Bunker mesure 1 km.

© Patrick Plante



Yves Emond
Courtier immobilier, Yves Emond inc.



Dany M. Leclerc
Dany Leclerc courtier immobilier inc.

Des projets à réaliser? Contactez-nous!

Ensemble, pour de meilleurs

RÉ/SULTATS

Tél. : **418 666-5050** • Cell. : **418 573-0486**

immobilier@yvesemond.com

www.yvesemond.com

Tél. : **418 666-5050** • Cell. : **418 951-4062**

danim.leclerc@remax-quebec.com



Opinion *gratuite* de la valeur marchande de votre propriété.

RE/MAX RÉFÉRENCE 2000

AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISE INDEPENDANT ET AUTONOME DE REMAX QUÉBEC INC.
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

LE BOUTE DU BOUTE !



**Marie
BLOUIN**

marieb0708@outlook.com

Je pense comme feu Serge Bouchard, anthropologue, que c'est le « boute du boute » quand on souhaite cacher des mots qui font partie du vocabulaire de notre histoire. C'est le titre choc de l'un des chapitres de son livre publié à titre posthume, *La prière de l'épinette noire*. Partisane de la vérité, je suis d'avis que faire fi des mots, c'est se soustraire à la réalité du passé. De plus, cela ne mène à rien.

Je m'explique, car je ne suis pas la seule à voir que la censure est de retour avec un grand C. On marche sur des œufs quand on parle ou on écrit. Je n'adhère pas, bien sûr, aux mots dégradants, irrespectueux qui briment la dignité des gens ou qui les font souffrir. Mais de là à ne plus prononcer et même exclure certains mots qui font partie de livres d'histoire ou de romans anciens comme certains aimeraient le faire il y a quand même des limites! C'est perdre contact avec notre histoire et même la renier d'une certaine façon. Cela n'est pas sans rappeler la mise de livres à l'index,

de 1920 à 1940, et le bureau de la censure créé sous le règne de Duplessis 10 ans plus tard.

Des exemples

Prenons l'exemple du mot *Autochtone* qui a souvent changé de nom. Autrefois, en parlant de lui, on l'appelait le *Sauvage*. En 1950, c'était *l'Indien*, en 1970, *l'Amérindien*, depuis 1980 *l'Autochtone* et, maintenant, les *Premières Nations*. Mais si on se remet dans le contexte, certains mots écrits et rapportés par des auteurs n'étaient pas nécessairement dits dans le mépris, mais avec de bonnes intentions.

L'autre exemple sensible qui est mal vu actuellement est le mot *vieux* ou *vieille*. Il faut maintenant parler des aînés ou des gens du 3^e âge. Or, Janette Bertrand ose l'écrire dans son livre *La vieillesse vue par une vraie vieille* (2016).

Et que dire du mot en « *n* », moi qui n'aie jamais utilisé ce mot en parlant des Noirs. Une professeure de l'Université d'Ottawa en a payé le prix dans le cadre d'un de ses cours. Elle

avait été suspendue par la direction parce qu'elle avait prononcé le mot dans un contexte pourtant purement pédagogique. Des professeurs d'université l'avaient d'ailleurs appuyée dans un texte paru dans *Le Devoir*, en 2020 : « On ne s'attaque pas au problème du racisme en punissant et en interdisant l'enseignement des mots, des œuvres et des auteurs qui, au contraire, le révèlent et le combattent explicitement ». Et, j'ajoute, les mots dans les écrits permettent de réfléchir et d'apprendre de nos erreurs.

**Est-ce juste
l'émotion qui doit
dicter la limite
de la liberté
d'expression ?**

Je ne puis terminer cette chronique sans parler également du genre homme/femme qui soulève d'autres

réactions. Des groupes de personnes s'élèvent contre le fait de s'identifier selon son sexe même si cette tendance du non-binaire ou non-genré est minoritaire. Je n'ai rien contre ! Mais de là à supprimer la catégorie *Prix de la meilleure actrice et du meilleur acteur* pour éviter les distinctions du genre féminin et masculin c'est quand même particulier... Le terme va être changé pour un terme plus neutre, semble-t-il. Jean-François Lisée, dans sa chronique *Au nom des hommes et des femmes* dans *Le Devoir* du 29 décembre 2022, en parle et le dénonce. Ça ne se dit plus, paraît-il ! Comme M. Lisée, je n'y adhère pas !

Décidément, la censure des mots semble prendre de l'ampleur un peu partout ! Si c'est ça le progrès, je ne suis plus dans le coup !

Sources:

- BOUCHARD, Serge (2022), *La prière de l'épinette noire*, Québec, Boréal.
- Lisée, J.-F., *Au nom des hommes et des femmes*, Le Devoir, 29 décembre 2022
- <https://www.droit-inc.com/article27587-Le-mot-en-n-censure-ou-respect-de-la-sensibilité;Une histoire censurée> | La Presse.
- Enseigner dans le champ miné de l'arbitraire* | Le Devoir
- La censure du cinéma au Québec... jusqu'en 1967* | Radio-Canada.ca

ACTUALITÉS

LA FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DU QUÉBEC PREND LE POULS DE L'ÎLE D'ORLÉANS

**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Les problèmes de recrutement et de rétention de main-d'œuvre ne se régleront pas en un claquement de doigt à l'île d'Orléans. Au moins, les entreprises insulaires peuvent compter sur un allié de taille en la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ), un interlocuteur de premier plan auprès du gouvernement provincial.

Dans le cadre d'une tournée du Québec visant à connaître les enjeux locaux, le président-directeur général de la FCCQ, Charles Milliard, et la directrice principale, développement du réseau, Sonia Ziadé, ont fait une escale, le 7 février, chez De Bois Blouin, à Saint-Jean.

Organisée par le président de la Chambre de commerce de l'île d'Orléans (CCIO), Marc-André Bouchard, la rencontre de deux heures, qui a réuni des membres de différents secteurs d'activité, a permis de sensibiliser les représentants de la FCCQ aux problématiques économiques existant à l'île.

« Grâce à cette initiative, la CCIO se donne un canal de communication auprès des personnes haut placées aux ministères de la Culture et des Transports, par exemple, car la FCCQ constitue un intervenant très écouté auprès du gouvernement », a affirmé le président de la CCIO, Marc-André Bouchard.

M. Bouchard avait aussi invité le président de l'UPA de l'Île d'Orléans, François Blouin, afin de donner plus de poids à la démarche.

Après une visite sommaire d'une des seules usines de l'île, la boulangerie Blouin, M. Milliard et M^{me} Ziadé ont appris que la nature de l'île occasionnait des difficultés de recrutement et de rétention de main-d'œuvre en raison des problèmes de transport et de logement ainsi que de proximité avec la ville de Québec et ses environs.

Le plan de conservation du site patrimonial de l'île d'Orléans a aussi été soulevé comme un frein au développement économique de l'île.

« Il m'a fallu neuf ans et demi afin d'obtenir les permis pour effectuer des travaux à la boulangerie », a commenté le propriétaire de la boulangerie Blouin, Jérôme Lajeunesse.

« Il faut éviter les délais interminables juste pour une poignée de porte », a ajouté François Blouin.

Toujours le pont

Sujets inévitables, l'actuel et le futur pont de l'île sont revenus sur la table.

En raison de la vétusté du pont actuel, qui date de 1935, les camions des entreprises insulaires doivent respecter des charges, par exemple en temps de dégel.

« Il nous en coûtera 700 000 \$ d'ici 2027, année de mise en opération du nouveau pont, en frais additionnels de transport », a noté le copropriétaire de De Bois Blouin, Rémi Blouin.

« Pour un agriculteur, ces frais pourraient s'élever à 120 000 \$. C'est pourquoi l'UPA de l'Île d'Orléans poursuit ses démarches auprès

de la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Kariane Bourassa, afin d'obtenir un dédommagement du ministère des Transports, même s'il n'existe pas de programme à cette fin », a déclaré François Blouin.

L'implantation d'incitatifs fiscaux au retour au travail des retraités a aussi été abordée.

« Je vais interroger notre députée provinciale et la MRC de L'Île-d'Orléans au sujet des enjeux qui ont été amenés à la FCCQ afin de les informer de nos démarches », a souligné Marc-André Bouchard.

Charles Milliard a rétorqué que les problématiques spécifiques à l'île allaient faire l'objet de représentations auprès des instances du gouvernement provincial.

Sur la page couverture, Charles Milliard est entouré de François Blouin, président de l'UPA de l'Île d'Orléans, de la copropriétaire de De Bois Blouin, Charline Blouin, et de Marc-André Bouchard.

CRÉATEURS DE CONTENU MULTIMÉDIA RECHERCHÉS

Laure-Marie
VAYSSAIRAT

info@autourdelile.com

Le journal *Autour de l'île* est présentement à la recherche de jeunes journalistes créateurs de contenu multimédia qui souhaitent mettre à profit leurs compétences au sein d'une équipe polyvalente.

Le concepteur de contenu multimédia aura comme mandat la création d'une variété de contenus multimédias pour diverses plateformes.

Alors, si tu es à l'aise avec Facebook, TikTok, Instagram, etc. que tu aimes

créer du contenu et que tu as un peu de temps libre, appelle-nous au 418 828-0330 ou écris-nous à info@autourdelile.com

LE CINÉMOMÈTRE VIVANT, POUR LEVER LE PIED EN ZONE SCOLAIRE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Deux élèves de l'École de l'Île-d'Orléans, bâtiment Saint-Pierre, Raphaël Maranda et Ryan Molloy ont vécu une expérience qu'ils n'oublieront pas de sitôt, le 6 février. En compagnie d'agents de la SQ de la MRC de L'Île-d'Orléans, ces jeunes de 5^e et 6^e année respectivement ont utilisé le cinémomètre vivant pour sensibiliser les automobilistes à l'importance de respecter les limites de vitesse en zone scolaire.

Par une belle journée d'hiver ensoleillée, Raphaël et Ryan se sont installés en face de leur école afin d'aviser les conducteurs qu'ils dépassaient – ou non – la limite de vitesse fixée à 30 km/h en période de classe.

De 12 h à 12 h 30, les deux élèves ont été en mesure de constater la pertinence de leur implication. À tour de rôle, ils ont opéré le radar et tenu le cinémomètre vivant qui consiste en un sac-à-dos lumineux indiquant la vitesse des véhicules.

« C'est le *fun* parce que ça fait ralentir les autos. J'ai mieux aimé le sac-à-dos », a commenté Raphaël Maranda.

De son côté, Ryan Molly a apprécié en apprendre davantage sur le travail des policiers.

« Je trouve que les voitures vont trop vite », a-t-il souligné, en raison de quoi la policière intervenante en milieu scolaire des MRC de La Côte-de-Beaupré et de L'Île-d'Orléans, Sophie Fournier, a suggéré à la municipalité

de Saint-Pierre d'installer un radar éducatif devant l'école. Durant l'exercice, elle et les jeunes ont dû signaler à de multiples automobilistes de lever le pied en zone scolaire.

Environ 80 dépliants de prévention de la campagne de transport écolier *M'as-tu-vu?* ont été distribués.

La SQ a lancé son nouvel outil le 31 octobre dernier, à Hudson. Cette acquisition découle d'une campagne de sensibilisation initiée par la Société de l'assurance automobile du Québec et le service de police de la Ville de Laval qui avait fait l'achat de cet outil. Après divers tests sur le terrain, la SQ a emboîté le pas et acquis cinq cinémomètres vivants pour des opérations sur l'ensemble de son territoire.



Pendant que Raphaël Maranda tient le radar, sous la supervision de sa maman, Ryan Molloy porte le cinémomètre. Sophie Fournier, félicite un automobiliste qui roule à 27 km/h dans une zone de 30 km/h. Le maire de Saint-Pierre et président du Comité de sécurité publique de la MRC de L'Île-d'Orléans, Sylvain Bergeron, assiste à la scène.

© Marc Cochrane

INVITATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE D'AUTOEUR DE L'ÎLE

Marie-Claude
DUPONT

[Autour de l'île](#)

L'assemblée générale annuelle du journal *Autour de l'île* aura lieu le jeudi 23 mars 2023, à 19 h, au Logisport, 517, route des Prêtres, Saint-Pierre. Lors de cette assemblée, les membres présents adopteront les états financiers et le rapport annuel d'activités et éliront les administrateurs. Toute personne intéressée à la mission d'*Autour de l'île* est bienvenue, mais seuls les membres ont droit de vote et sont éligibles aux postes d'administrateur.

Au plaisir de vous compter parmi nous !

JOUER AU SCRABBLE

Sylvain
DELISLE

[Municipalité de Saint-Laurent](#)

L'automne dernier, un club de Scrabble a commencé ses activités à Saint-Laurent. Chaque jeudi après-midi, des joueurs se réunissent pour partager leur passion de ce jeu de mots classique. La formule duplicate permet à tous les participants, même les débutants, d'apprécier le jeu. La formule duplicate permet en effet une compétition avec soi-même et non contre les autres participants.

Cette activité est offerte en collaboration avec le Fédération québécoise des clubs de Scrabble francophone. Le coût pour devenir membre de la fédération est de 17,50 \$ la première année et de 35 \$ par la suite. Vous aimeriez découvrir cette nouvelle activité ? Il nous fera plaisir de vous accueillir pour des essais gratuits.

Détails

Quand : Tous les jeudis à 13 h.

Lieu : Salle communautaire de Saint-Laurent, 6822, chemin Royal.

Coût : 17,50 \$ ou 35 \$/an. Période d'essai gratuite offerte.

Renseignements : Sylvain Delisle, 418 828-2322, poste 2 – admin@saint-laurentio.com

LA DÉMARCHE ICÎ PASSE EN MODE ACTION

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Après la consultation, il est temps pour la Démarche ICÎ (Initiatives pour la collectivité de l'Île d'Orléans) de passer à l'action.

L'enquête menée en 2022 et le sommet tenu le 21 juin dernier à Saint-François auront permis à la chargée de projet de la Démarche ICÎ, Karine Moisan, de rédiger un rapport publié le 23 février sur www.abiorleans.ca

Issus de ce rapport, trois chantiers seront mis de l'avant bientôt grâce à l'embauche du Beauportois Yannick Pavard, à titre de coordonnateur en développement des communautés depuis le 6 février.

L'ex-travailleur de milieu auprès des aînés du Centre d'action bénévole du Contrefort, à Beauport, coordonnera la mise en place des trois chantiers : sécurité alimentaire, mobilité et isolement.

« Nous avons analysé les résultats de l'enquête et des entrevues réalisées au sommet afin de déterminer les besoins et réalités du milieu qui ont mené à une série de recommandations, qui, elle, a été suivie d'une planification stratégique incluant l'embauche de M. Pavard », a précisé Karine Moisan, de Saint-François.

Au niveau du premier chantier, la Démarche ICÎ pourra compter sur l'expertise du projet *Moi, j'mange*, de l'Association bénévole de l'île d'Orléans (ABIO).

Concernant le chantier sur la mobilité, une rencontre avec des représentants de la MRC de L'Île-d'Orléans, de PLUMobile, de Développement Côte-de-Beaupré et de l'ABIO permettra de cibler les projets pour améliorer le transport à l'île.

Quant à l'isolement, la Démarche ICÎ s'attaquera à la défavorisation sociale et culturelle chez les adolescents. La Maison des jeunes de l'Île d'Orléans a accepté de collaborer à un chantier jeunesse. Le Carrefour jeunesse-emploi Montmorency sera aussi approché. L'isolement chez les aînés sera ensuite abordé.

« Nous sommes rendus à créer des comités pour la mise en place des chantiers que l'on souhaite intergénérationnels. Les personnes qui ont démontré leur intérêt via l'enquête seront contactées bientôt. Les gens qui aimeraient se joindre à la Démarche ICÎ peuvent aussi communiquer avec l'ABIO, au 418 828-1586 ou à info@abiorleans.ca

Cette initiative de l'ABIO a pu voir le jour grâce à la Fondation Lucie et

André Gagnon qui contribue 557 640 \$ jusqu'en 2025.

« Cette importante somme nous donne la capacité d'agir, de réaliser nos chantiers et même d'en planifier d'autres », a commenté la directrice de l'ABIO, Dominique Loiselle.

La Démarche ICÎ propose aussi aux différents organismes liés par ce projet un service de consultation.

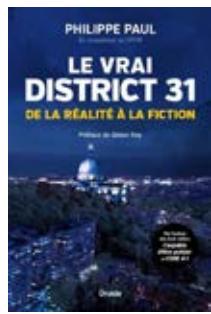
« Par exemple, le programme de sécurité alimentaire de l'ABIO peut utiliser les ressources de la Démarche ICÎ pour faire connaître ses services », a souligné Mme Loiselle.

Sur la page couverture, Yannick Pavard et Karine Moisan présentent le rapport de la Démarche ICÎ.

CHRONIQUE LITTÉRAIRE

Marie-Hélène
THERRIEN

bluejai7@hotmail.com



Publié aux Éditions Druide, c'est un récit de Philippe Paul, ex-enquêteur au SPVM, avec une préface de Gildor Roy. Philippe Paul, auteur des best-sellers *Coupable d'être policier* et *Code 4-1*, invite les lecteurs à s'asseoir dans le siège passager d'une

LE VRAI DISTRICT 31 – DE LA RÉALITÉ À LA FICTION

auto-patrouille pour découvrir les faits les plus marquants de son parcours de jeune policier au poste de police du District 31 de Montréal, à la fin des années 1980.

Il souhaite ainsi démystifier un travail souvent présenté en mode accéléré dans les œuvres de fiction. Son récit, truffé d'anecdotes parfois étonnantes et souvent drôles, ne contient que des faits vécus et documentés. C'est en 1986 que Philippe Paul est devenu patrouilleur au

sein du District 31, un poste de police de Montréal où l'action ne manquait pas.

Il vivra plusieurs années mémorables à traquer les criminels et à surveiller les rues de ce district ancré dans l'arrondissement le plus populeux de Montréal, enchaînant ainsi toutes ses premières opérations professionnelles majeures si marquantes : le premier meurtre, la première transaction de drogue, la première opération majeure... On rencontre des

collègues qui s'apparentent davantage à des personnages de bandes dessinées qu'à des agents de la paix, des criminels particulièrement singuliers et quelques personnalités qui ont marqué l'histoire de ce district, comme Ben Weider et Édouard Carpentier. Un récit qui se lit sur les chapeaux de roue !



De Cécile Dostie, publié aux Éditions au Carré, ce récit émouvant, doux-amer, raconte « la marche incertaine » d'un couple qui déjoue « la voleuse de temps ». Ils ont beaucoup marché, avant comme après, seuls ou ensemble, ici ou ailleurs, pour des causes et pour le plaisir. Lorsque le coupe et tombe, Raymond et Cécile apprennent le

verdict : Raymond est atteint de la forme primaire progressive de la sclérose en plaques. Leur univers chancelle.

Du choc initial à la quête d'un certain équilibre, la route est longue et ponctuée de renoncements, de faux-pas, mais aussi de périodes d'apaisement et de plénitude. Le temps fera son œuvre et entraînera le couple sur des chemins qu'ils n'auraient autrement jamais fréquentés. Malgré son impuissance face à cette nouvelle réalité, Cécile l'accompagne au mieux, avec ses forces et ses

faiblesses, comme lui avance au rythme des espoirs et des déceptions.

« C'est humain, et j'aime l'humanité dans tous ses états, de courage comme de faiblesse. (...) Je me méfie des théories qui attribuent au psychisme un pouvoir absolu sur le corps, particulièrement lorsqu'elles sont proférées par d'autres que le malade lui-même. (...) La dictature du positif n'est pas dépourvue d'effets pervers. (...) L'épreuve remet les pendules à l'heure : elle force à relativiser les beaux discours et à poser

un pied devant l'autre, jour après jour, dans le réel. »

Ensemble, ils apprivoiseront en toute simplicité l'incertitude que la maladie accentue. *Une marche incertaine* est un récit qui fait du bien, qui permet de comprendre le point de vue très humain de l'autrice sur la vie, avec humour, tout en arrachant peut-être, au détour, une larme ou deux aux lecteurs. Un livre très bien écrit, touchant, que je recommande vivement !

Picard&Picard
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Michel Picard - François Gendron
Jérôme Lavallée Laliberté

Certificat de localisation - Bornage - Piquetage - Cadastre
Projet d'implantation - Document CPTAQ ou MCC - Arpentage forestier et agricole

3700, Boul. Ste-Anne, Québec (Québec) G1E 3M2
www.picardepicard.com • Tél: 418-664-1135

RESTO DU SUD

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993

★★★
restodusud.ca
facebook.com/restodusudio

QUEL EST LE RÔLE D'UNE CHAMBRE DE COMMERCE ?

Votre chambre de commerce agit comme porte-parole incontournable de la communauté professionnelle et des affaires de l'île d'Orléans et traduit en action l'ensemble des intérêts de ses membres. Elle s'implique également au sein de sa collectivité afin de susciter un développement économique qui profite à tous.

Une chambre de commerce locale a pour mission principale de promouvoir le développement économique de sa région en stimulant le commerce, l'industrie et le tourisme. Elle se veut également le forum principal de la communauté locale des affaires.

Son rôle s'articule notamment en :

- mobilisant son réseau autour des orientations données par son conseil d'administration et son assemblée générale ;
- étant présente auprès des décideurs et des différentes instances pour faire

valoir les idées et les principes de la chambre de commerce et des gens d'affaires de son territoire.

Nous vous invitons à être solidaires et à renouveler votre adhésion ou à devenir membre. Vous contribuerez ainsi à soutenir la CCIO dans sa période de transition et dans la poursuite de sa mission dont les objectifs sont d'offrir à ses membres information et soutien, de favoriser les occasions d'affaires, d'échanges, de réseautage, de perfectionnement et de partenariat.

La procédure pour le renouvellement de même que les avantages aux membres sont détaillés sur notre site internet (<https://www.chambredecommerce.io/devenir-membre/>).

L'équipe en place est plus que jamais convaincue que *la force d'un regroupement*, qui est désormais le slogan de la CCIO, est la valeur ajoutée qu'apporte la chambre aux gens d'affaires

qui ont à cœur le développement de l'île d'Orléans.

Pour paraphraser John Fitzgerald Kennedy, maintenant que vous savez ce que votre chambre de commerce peut faire pour vous, vous pouvez également vous demander ce que vous pouvez faire pour votre chambre de commerce ! Il y a fort à parier que vous pourriez contribuer de multiples façons au sein de cette dernière. Chaque individu est unique et peut très certainement apporter une belle contribution à notre organisation dynamique.

Seul on va plus vite; ensemble on va plus loin ! Ce proverbe africain résume l'essence même de l'intelligence collective. Encore une fois, le slogan de votre chambre de commerce est tout à fait dans cet esprit : la Chambre de commerce de l'île d'Orléans, *la force d'un regroupement* !

En ce mois de février, qui est le Mois de l'histoire des Noirs, j'avais envie de vous présenter un concept rendu célèbre par nul autre que Nelson Mandela. Ubuntu est un concept zoulou qui signifie : « Je suis ce que je suis grâce à ce que nous sommes tous ou, plus simplement, je suis parce que nous sommes... »

Analyses d'eau

Vous pourrez déposer vos échantillons d'eau directement au bureau de la Chambre de commerce, toujours au deuxième étage du bureau d'accueil touristique, de 8 h 30 à midi, aux dates suivantes : les lundis 6 et 20 mars.

Si vous désirez de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Murielle, au 418 828-0880.

Noémie Labbé
Vice-présidente CCIO

ORGANISMES

IL SE PASSAIT QUOI À LA MAISON DES JEUNES DE L'ÎLE D'ORLÉANS DERNIÈREMENT ?

Plusieurs activités réussies ont permis aux jeunes de sortir de leur zone de confort, de s'impliquer et même de partir hors de l'île pour trois jours, en janvier !

Tout d'abord, le dodo à la MDJ avec les jeunes de l'encadrement aux devoirs et leçons, avant le retour à l'école, a façonné plusieurs souvenirs reliés au point de service de Saint-Jean (20, chemin des Côtes). De la tyrolienne en soirée au petit déjeuner santé, les 10 à 12 ans se sont amusés comme des fous. Parlant de ceux-ci, ils/elles ont eu l'opportunité de faire une soirée échange & débats. Si vous voulez essayer l'activité, voici des exemples de questions à poser aux jeunes :

Est-ce que nous avons assez de temps dans une vie ?

Qu'est-ce qui te rend fier(ère) d'être qui tu es ?

Devons-nous inventer la machine à voyager dans le temps et pourquoi ?

À la MDJ, on jase de tout, sans tabou. On est là pour garder l'esprit ouvert et permettre aux jeunes de mieux se connaître. C'est aussi cet objectif que nous avons mis de l'avant lors du séjour en chalet hivernal 2023. Quelques jeunes et des intervenant(e)s sont partis dans Charlevoix pour une

fin de semaine sans écrans. Pour le résumé de l'expérience, je vous laisse lire les commentaires des jeunes qui l'ont vécue :

« J'ai adoré nos conversations autour du foyer, ce n'était pas compliqué ».

« Visiter la confiserie, jouer aux jeux de société et manger tous ensemble, c'était génial ».

« Faire des choses simples, profiter du moment présent et, surtout, les Smores ».

Nous allons commencer les recherches pour le chalet d'été et voir quelle formule nous choisirons. C'est sûr qu'après une expérience hivernale aussi géniale, ça donne le goût de refaire un chalet avec les jeunes !

Si tu as envie de venir faire un tour et rencontrer l'équipe de la MDJ de l'île d'Orléans, passe nous voir à Saint-Pierre, le mercredi ou le vendredi après 18 h, ou à Saint-Jean, le mardi ou le jeudi après 18 h 15 !

Pour plus d'informations ou pour poser des questions, visitez notre page et profil Facebook Mdj Île d'Orléans !

Équipe de la MDJIO

S'IMPLIQUER POUR AUTOUR DE L'ÎLE

Vous aimeriez vous joindre à une équipe dynamique ? Nous recherchons présentement des personnes intéressées à se joindre à notre équipe de rédaction. Nous recherchons tout particulièrement des gens désireux de couvrir l'actualité et qui aimeraient alimenter notre site internet.

Si vous êtes intéressés à faire grandir notre journal communautaire, communiquez avec Marc Cochrane au 418 455-7403, ou par courriel à redaction@autourdelile.com



Résidence Ste-Famille

POUR PERSONNES ÂGÉES EN PERTE D'AUTONOMIE, TROUBLE COGNITIF ET PERTE DE LA MÉMOIRE

- Repas préparés sur place et servis aux tables
- Assistance par du personnel qualifié
- Préposé aux bénéficiaires
- Soins infirmiers auxiliaires
- Surveillance 24 heures / jour, 7 jours / semaine
- Aire sécurisée

Équipe de la MDJIO

LINDA PAGEAU
Infirmière auxiliaire, propriétaire

STEVE ALLARD
Propriétaire

Téléphone **418 829-2721** Télécopieur **418 203-0706**
info@residencesaintefamille.com

2421, Chemin Royal, Sainte-Famille île d'Orléans (Québec) G0A 3P0

Encore plus d'actualité!
autourdelile.com

ALAIN WINTER OUVRE LES PORTES DU MONDE



Depuis 40 ans, Alain Winter bourlingue aux quatre coins du monde. L'expertise qu'il a développée au fil des ans lui sert dans l'organisation de voyages qui se distinguent de ses compétiteurs.

[Continuez votre lecture sur notre site](#)

UNE AUTRE FOURNÉE POUR JEAN-CLAUDE DIONNE



En ce début de nouvelle année, Jean-Claude Dionne offre à ceux et celles qui s'intéressent à l'histoire de l'île d'Orléans une nouvelle série de huit publications.

[Continuez votre lecture sur notre site](#)

PROJET DE LUTTE À LA RENOUÉE DU JAPON À L'ÎLE D'ORLÉANS



L'Association forestière des deux rives présente la phase I de son nouveau projet de lutte contre la renouée du Japon à l'île d'Orléans.

[Continuez votre lecture sur notre site](#)



Rejoignez-nous sur
Facebook!

NOUVEAU SITE WEB POUR LE PARC MARITIME DE SAINT-LAURENT

Antoine
CÔTÉ

[Parc maritime de Saint-Laurent](#)

La nouvelle année 2023 est synonyme de changement au Parc maritime de Saint-Laurent. Après plusieurs mois de travail, l'équipe du Parc maritime est fière d'annoncer la mise en ligne de son nouveau site web !

Grâce au travail de l'entreprise l'Effet Monstre, le site web du Parc est davantage dynamique, structuré et visuellement fort attrayant ! Il comporte deux galeries de photos présentant des archives du chantier maritime de Saint-Laurent ainsi qu'une partie de

la collection d'outils patrimoniale de la chalouperie Godbout. La nouvelle structure du site web permettra d'ajouter du contenu dans les mois à venir pour vous faire découvrir les trésors du Parc maritime. Voici l'adresse web pour visiter notre nouveau site : <https://parcmaritime.ca/> N'hésitez pas à nous communiquer vos commentaires, suggestions ou idées !

D'autres projets sont également en cours, dont la rénovation du remorqueur R.F. Grant et de plusieurs de nos

embarcations, sans oublier l'élaboration du futur pavillon. Nous vous tiendrons au courant de la suite de ces projets. Suivez nos réseaux sociaux pour en apprendre davantage sur les nouveautés et les activités du Parc.

Bonne visite à tous et au plaisir de vous rencontrer à l'été 2023 !

Pour informations et réservations de groupes : info@parcmaritime.ca

FONDATION FRANÇOIS-LAMY : DÉBUT DE SAISON 2023

Céline
BARDET

[Fondation François-Lamy](#)

L'équipe de la Fondation François-Lamy est de retour en poste pour une autre belle année ! Elle entreprend 2023 avec de beaux projets tels que la restauration du hangar à dôme, la mise en place de nouvelles expositions temporaires et de nouvelles activités !

Réouverture de la Maison de nos Aïeux

La Maison de nos Aïeux est de nouveau ouverte au public depuis le

5 février. Elle sera ouverte à la fin de l'hiver et au printemps du samedi au jeudi, de 10 h à 16 h. Nous serons donc fermés les vendredis. Que ce soit pour voir ou revoir nos expositions ou pour profiter de nos services en généalogie, vous êtes les bienvenus ! Nous sommes prêts à vous recevoir et à répondre à toutes vos questions. Veuillez noter que la Maison Drouin demeure fermée jusqu'à l'été prochain.

Semaine de relâche

La Fondation François-Lamy commence l'année 2023 avec deux activités offertes pour la semaine de relâche. Pour une deuxième année, nous vous offrons une chasse au trésor à travers l'ancien presbytère du 5 au 9 mars. Pas de réservation nécessaire. Que ce soit en famille ou entre amis, venez découvrir le trésor laissé par le curé et sa ménagère !

DÉPART DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE DE LA FONDATION FRANÇOIS-LAMY

Céline
BARDET

[Fondation François-Lamy](#)

Le conseil d'administration de la Fondation François-Lamy annonce le départ de Mme Évelyne Laflamme de la direction de l'organisme, après 12 années de service. Elle quittera ses fonctions à la fin du mois de février 2023.

En poste depuis 2011, Mme Laflamme a participé à la poursuite des projets d'envergure déjà entamés par l'organisme, dont la restauration de la Maison Drouin, et a participé au rayonnement de l'organisme. Elle souligne : « La Fondation a été pour moi une véritable école ! Le patrimoine orléanais et l'histoire de ses familles fondatrices sont devenus une réelle passion, un savoir qui me suivra dans mes projets futurs. J'ai également côtoyé des gens si inspirants et passionnés qu'ils m'ont fait grandir ! Je tiens à remercier le conseil d'administration pour la confiance qu'il m'a accordée au fil des ans. »

C'est au nom des membres du conseil d'administration et de toute l'équipe d'employés que Conrad Gagnon,

président, dit : « Nous souhaitons du fond du cœur à Mme Laflamme beaucoup de succès dans ses nouveaux défis. Son travail et son soutien sont grandement appréciés et nous regardons vers l'avant pour trouver une autre personne prête à relever les défis à venir. »

Afin d'assurer la transition, Mme Laflamme offrira son soutien à l'équipe en place. Les dossiers seront

entre temps repris par Mmes Céline Bardet et Lélia Dekker.

Nous sommes donc à la recherche d'une personne pour occuper le poste de directeur.trice général.e. Les informations relatives au poste sont disponibles sur notre site internet : <https://fondationfrancoislamy.com/fr/emplois>



Lélia Dekker, Évelyne Laflamme et Céline Bardet.

© Fondation François-Lamy

HORAIRE DES MESSES

Jeudi 2 mars

- 16 h - Saint-Pierre. Madeleine Grenier Rodrigue, la succession.

Samedi 4 mars

- 16 h - Saint-Pierre. Madeleine et Raymond Plante, Diane, Denis et Marie-Lyne.
- 16 h - Saint-Pierre. Simone Beaudoin et Joseph-Arthur Leclerc, leurs enfants

Dimanche 5 mars

- 9 h - Sainte-Famille. Messe anniversaire de Réal Bonsaint.
- 11 h - Saint-Jean. Marie-Ange Turcotte, famille Alexandre Dupuis.

Jeudi 9 mars

- 16 h - Saint-Pierre. René Allard, Daniel Tremblay.

Samedi 11 mars

- 16 h - Saint-François. Claudette Lessard, Gilles, Line et Chantale Lessard.

Dimanche 12 mars

- 9 h - Saint-Laurent. Messe anniversaire de Denise Delisle.
- 9 h - Saint-Laurent. Gilberte et Fernand Thivierge, Denis Thivierge.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Lise Paquet, Patrick, Tony et Francine Paquet.

- 11 h - Sainte-Pétronille. Georges Roberge, son épouse Yvette Boily.

Jeudi 16 mars

- 16 h - Saint-Pierre. Pierrette Duval, Mario Ferland.

Samedi 18 mars

- 16 h - Saint-Pierre. Fernand Durand - 1^{er} ann., sa famille.
- 16 h - Saint-Pierre. Louis Vézina, Réjeanne et les enfants.

Dimanche 19 mars

- 9 h - Sainte-Famille. Gisèle Asselin, Yvan Asselin.
- 9 h - Sainte-Famille. Lise Asselin Létourneau, André Létourneau.
- 11 h - Saint-Jean. Messe anniversaire de Francine Noël.
- 11 h - Saint-Jean. Dany Gagnon, Murielle et Jean Lapointe.

Jeudi 23 mars

- 16 h - Saint-Pierre. Philippe Côté, la succession.

Samedi 25 mars

- 16 h - Saint-François. Marcelle Lemelin, Doris Dion.

Dimanche 26 mars

- 9 h - Saint-Laurent. Rita Lajeunesse, la famille Lajeunesse,
- 9 h - Saint-Laurent. Jean-Claude Bluteau, Nicole Blanchet et sa famille.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Colette Kirouac, Diane Fréchette et Louis Lapointe.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Laurentien Noël, Lise et Philippe Noël.

Jeudi 30 mars

- 16 h - Saint-Pierre. Gaétane Tailleur, la succession.

Samedi 1^{er} avril

- 16 h - Saint-Pierre. Marie-Anna Leclerc, Diane Leclerc et Jean Guérard.
- 16 h - Saint-Pierre. Mariette Roberge Gendreau, famille Thérèse et Paul-Henri Chabot.

Dimanche 2 avril

- 9 h - Sainte-Famille. Lorenzo Turcotte - 2^e ann., son épouse et ses enfants.
- 9 h - Sainte-Famille. Noëlla Pouliot Asselin - 5^e ann., son fils Mario.
- 11 h - Saint-Jean. Lise Blouin Labbé, famille Rollande et Lucien Blouin.
- 11 h - Saint-Jean. Stéphane Blouin, sa famille.

LES PETITES HISTOIRES DU GRAND FÉLIX

L'équipe de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc vous présente chaque mois un court extrait d'un texte de Félix Leclerc. Il est accompagné d'une magnifique photographie de Pierre Lahoud. Bonne lecture !

« Sous un froid de pôle Nord et un soleil resplendissant comme un ostensoir, être seul dans sa cabane et, par la fenêtre, bien au chaud, regarder se déplacer l'avant-midi et l'ombre de la cheminée qui fume sur les bancs de neige... »

Félix Leclerc, *Chansons pour tes yeux*, 1976



© Pierre Lahoud

Félicitations aux boursiers 2022 de la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans!



Encourager la persévérance scolaire a toujours été l'une de nos priorités. Nous sommes heureux d'y contribuer à notre façon en ayant remis un total de 10 500 \$ en bourse en 2022.

Surveillez le prochain concours qui débutera le 1^{er} mars 2023!

desjardins.com/bourses

 **Desjardins**
Caisse de L'Île-d'Orléans

LES MILIEUX HUMIDES ET HYDRIQUES À L'ÎLE D'ORLÉANS (1 DE 3)

Normand GAGNON

nogagnon@videotron.ca

Le mois dernier, le Conseil des maires de la MRC de L'Île-d'Orléans a adopté son projet final de Plan régional des milieux humides et hydriques (PRMHH). Ce projet a par la suite été déposé au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) pour approbation; ce qui implique que certaines modifications pourraient y être apportées avant son approbation finale.

Les MRC et les municipalités se sont vu récemment confier par la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme des pouvoirs étendus relativement à la protection et à la conservation des milieux naturels: milieux humides et forestiers, cours d'eau, etc. Ces instances possèdent désormais la latitude nécessaire à leur préservation, notamment par l'élaboration et la mise en œuvre de

réglementations visant un développement soutenable du territoire.

Le projet soumis au MELCC est le résultat d'une longue démarche qui s'est échelonnée sur plus de deux années: travaux préparatoires et attributions de mandats à des organismes de recherche et conseil, séance d'information et de consultation de la population sur l'élaboration du PRMHH, identification et caractérisation des milieux humides et hydriques, mise sur pied d'une table de concertation et rencontres officielles de cette table à quatre reprises, rédaction du projet de PRMHH, ci-après nommé Plan régional. Siégeaient à la table de concertation une trentaine de personnes issues de la communauté orléanaise et d'organismes divers.

Mais il y a loin de la coupe aux lèvres, car il faudra attendre l'adoption finale du Plan régional, les

modifications subséquentes du schéma d'aménagement (MRC) et, en fin de parcours, les changements conséquents aux règlements de zonage des municipalités. Alors seulement, nous aurons un dispositif réglementaire et un plan d'action permettant une véritable protection des MHH, qu'il faudra, bien entendu, mettre en œuvre!

Agir maintenant

Mais pourquoi donc ce branle-bas sinon pour s'attaquer à un problème trop longtemps négligé, à savoir la lente dégradation des milieux naturels à l'île – et ailleurs aussi, nous devons le reconnaître. Il faut ajouter à une nouvelle sensibilité environnementale le fait que tout un ensemble de lois et de règlements contraint désormais les entités gouvernementales et les citoyens à prendre en main la conservation.

LES MILIEUX HUMIDES ET HYDRIQUES (MHH) À L'ÉCHELLE DU TERRITOIRE

Un portrait

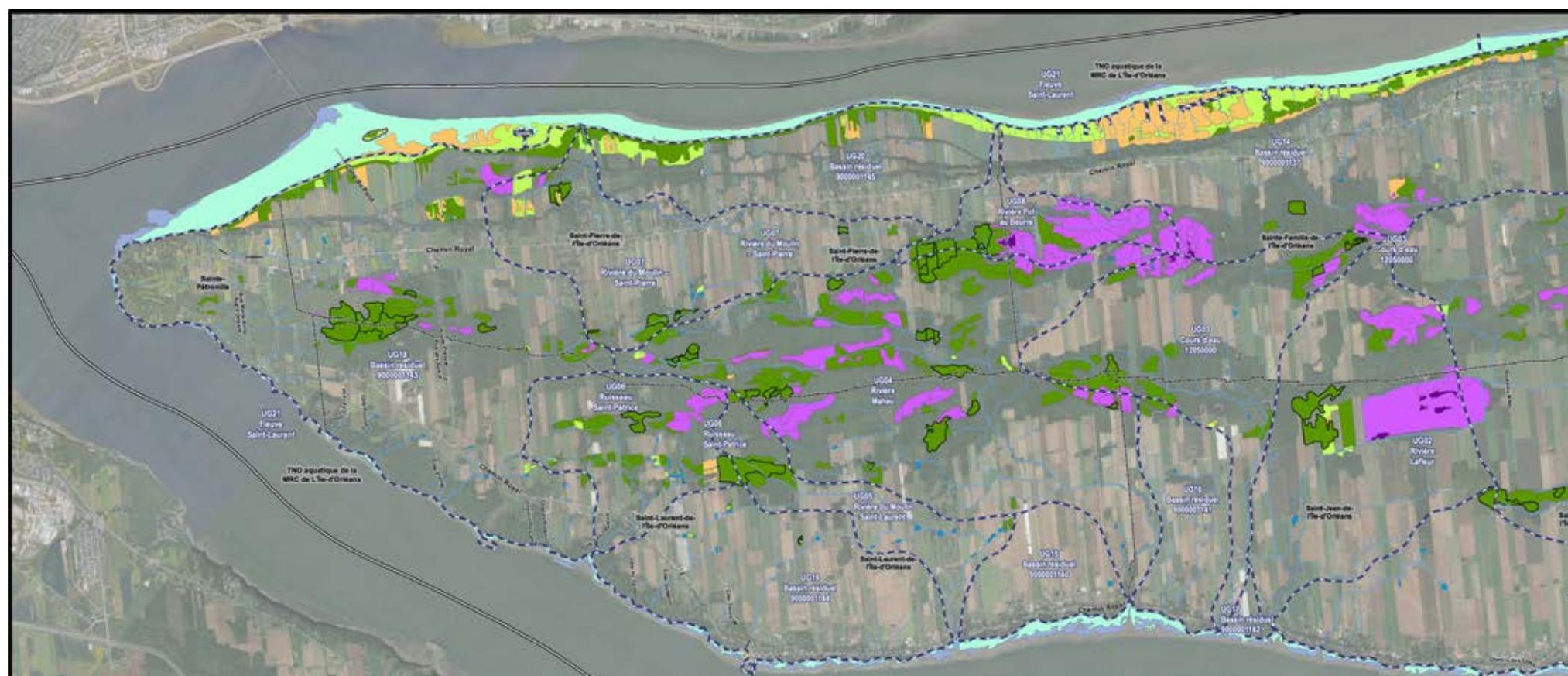
L'étude réalisée par le Groupe Hémisphères pour le compte de la MRC identifie 1 145 milieux humides qui couvrent 3 540 hectares (ha), soit autour de 15 % de la superficie du territoire de la MRC. Les marais (sur les battures, surtout du côté nord de l'île et sur la pointe est), marécages arborescents et tourbières boisées (en milieu forestier, principalement au centre de l'île) représentent à eux seuls plus de 70 % de cette superficie. 125 bassins (étangs) d'irrigation, parmi les 600 dispersés sur le territoire, sont considérés comme des MHH. Quant aux cours d'eau, si la majorité d'entre eux sont intermittents, on a évalué que ceux pouvant être considérés comme permanents font quand même, mis bout à bout, environ 145 km. De manière générale, ces cours d'eau prennent leur source soit dans des milieux naturels boisés et humides, soit dans les terres agricoles ou encore dans les étangs d'irrigation.

Tableau 1: Répartition des milieux humides selon le type (d'après la source citée à la note 5)

Types de milieux humides	Nombre de chacun des types de MH	Superficie de chacun des types de MH (ha)	Proportion des MH de chacun des types par rapport à la superficie totale des MH (%)
Eau peu profonde	69	407,11	11,44
Étang	125	22,44	0,63
Marais	99	902,51	25,35
Prairie humide	92	235,20	6,61
Marécage abusif	96	284,37	7,99
Marécage arborescent	455	1129,18	31,72
Tourbière ouverte	16	15,29	0,43
Tourbière boisée	193	564,08	15,84
Total	1145	3560,18	100,00

La carte ci-dessous montre la distribution des MHH sur le territoire de l'île. Les pointillés encerclent ce que l'on appelle les unités géographiques (UG), ces portions du territoire qui correspondent aux bassins versants ou résiduels. Les premiers sont ceux où les eaux convergent vers un même point (l'exutoire qui donne sur le fleuve) via un cours d'eau. Les bassins résiduels quant à eux évacuent l'eau (d'amont en aval) de façon dispersée tout au long de la ligne de bordure avec le fleuve.

On pourra se surprendre de l'absence de certains MHH sur cette carte; il s'agit dans ce cas de milieux plus isolés qui ne font pas partie de réseaux hydriques (ruisseau et autres MHH par exemple) et qui ne présentent pas (ou peu) de flore et de faune caractéristiques. Ils n'en sont pas pour autant moins importants, du point de vue hydrologique notamment. D'ailleurs, la Loi sur les milieux humides et hydriques couvre tous les MHH, qu'ils apparaissent ou pas dans le Plan régional et que ce dernier les ait classés en haut ou en bas de l'échelle des priorités de conservation (voir à ce sujet le prochain article de la série sur les MHH qui sera publié dans le numéro de mars du journal).



Des perturbations

Les milieux humides et hydriques ont subi de nombreuses perturbations au fil du temps en raison surtout du réseau routier, de l'agriculture et de l'urbanisation. Le drainage des terres, les fossés de même que le redressement des cours d'eau ont modifié sérieusement la morphologie du terrain et le régime des eaux, ce qui fait que le milieu est devenu plus fragile face aux aléas climatiques, sécheresses ou grandes pluies par exemple. Les MHH, par leur capacité de rétention, contribuent à la régulation de l'eau (contrôle des inondations et des crues) à la protection des rives et des habitats fauniques et floristiques. L'assèchement des milieux humides qui résulte de certaines de ces altérations et la disparition de zones de crues et de sédimentation des cours d'eau ont pour effet notamment de réduire la qualité de l'eau, faute d'une filtration naturelle adéquate (sédiments et contaminants divers), et sa disponibilité tout au long de l'année et non pas qu'en périodes de fonte des neiges et de fortes pluies.

Le tableau qui suit montre les principales perturbations relevées par le Groupe Hémisphères (GH) et citées dans leur rapport d'observation. Ces perturbations locales visibles en surface, si elles pointent du doigt les causes, ne fournissent pas pour autant une évaluation de l'ampleur des effets au sein des MHH et de l'eau souterraine. Creuser par exemple un puits en plein MH et en extraire un grand volume d'eau ne fera qu'affecter une part minime de sa surface, mais pourra exercer néanmoins une influence importante sur l'ensemble de la nappe phréatique.

Tableau 2 : Perturbations recensées dans les milieux humides

Nature des perturbations dans les MH	Superficie approximative affectée des MH en hectares (ha)	Remarques Unités géographiques (UG) concernées
Présence de chemins forestiers	28,1	Particulièrement présents dans les UG 02, 04, 08 et 14
Coupes forestières	20	Importantes dans les UG 02 et 18
Remblaiements	8,2	
Fossés de drainage	n.d.	Importants en nombre et en distance couverte car ils bordent les chemins et les champs cultivés
Empiètement pour la culture	3,9	
Surface totale	60	

D'autres problématiques ont aussi été soulevées par le GH concernant les cours d'eau, entre autres :

- des bandes riveraines déficientes en milieu agricole (contamination de l'eau par les pesticides et autres intrants agricoles, sédimentation, etc.);
- perte de connectivité des milieux naturels (ponceaux, etc.).

En guise de conclusion

Ce rapide tour de piste ne met pas un terme à cette investigation sur les MHH puisqu'un des objectifs de cette longue démarche, qui doit aboutir à un Plan régional, consiste à identifier les MH qui présentent un intérêt tel qu'ils requièrent des interventions prioritaires. C'est justement ce à quoi nous nous attarderons dans le deuxième volet de ce reportage.

Avis à nos lecteurs et lectrices

Conservez ce numéro du journal, car la carte et les tableaux de cet article seront utiles à la compréhension des autres volets du reportage.

Plan régional des milieux humides et hydriques (PRMHH)

Le PRMHH est un document qui vise à intégrer la conservation des milieux humides et hydriques (MHH) à la planification territoriale des municipalités régionales de comté (MRC). Il est réalisé en concertation avec des acteurs du milieu en vue d'élaborer un portrait de la situation des MHH, d'établir un diagnostic, de formuler des engagements de conservation et de produire une stratégie de mise en œuvre, un plan d'action et des mesures de suivi. Ce document est encadré par la Loi sur l'eau.

Les milieux humides et hydriques (MHH), ce qu'ils sont, ce qu'ils font

L'expression fait référence à des milieux où l'on observe la présence d'eau de façon temporaire ou permanente. L'eau peut saturer le sol comme dans un marécage ou une tourbière, occuper un lit (lacs et rivières), être en mouvement ou pas. Les bandes riveraines sont considérées comme des MHH.

Ces milieux, occupés par une flore (végétale et microbienne) et une faune adaptées, exercent plusieurs fonctions écologiques dont le maintien et le fonctionnement des écosystèmes, lesquels à leur tour rendent des services indispensables à la vie et au bien-être : filtration de l'eau et recharge des nappes d'eau souterraine, séquestration des contaminants, prévention de l'érosion et stabilisation des berges, régulation du régime de l'eau (réception et relâchement graduel de l'eau des fortes pluies), fixation du carbone (diminution des gaz à effet de serre) par les tourbières, etc. Le maintien de ces fonctions est d'autant plus assuré quand les MHH sont connectés entre eux soit par l'eau de surface et souterraine, soit par des corridors naturels ; on parle alors de complexes de MHH.



Sainte-Pétronille

LA RESSOURCE

Coup de cœur de nos lecteurs

Ils étaient l'Amérique. De remarquables oubliés, de Serge Bouchard et Marie-Christine Lévesque, t. 3.

Nouveautés et suggestions de lecture de février

Ceci n'est pas un fait divers, de Philippe Besson. Ils sont frère et sœur. Quand l'histoire commence, ils ont 19 et 13 ans. Cette histoire tient en quelques mots, ceux que la cadette, témoin malgré elle, prononce en tremblant: « papa vient de tuer maman ».

Fille en colère sur un banc de pierre, de Véronique Ovaldé. Ce roman explore les coulisses d'une famille toxique et la fabrique de ses secrets douloureux.

Le livre du climat, de Greta Thunberg. « C'est le sujet le plus important au monde et il doit être porté par un maximum de voix, pour toucher le plus de personnes possible. » Greta Thunberg.

La pensée woke : analyse critique d'une idéologie, de David Santarosa.

Au premier regard, de Lisa Gardner. L'agent spécial du FBI Kimberly Quincy, le commandant D. D. Warren et Flora Dane enquêtent dans les collines de Géorgie afin d'en savoir plus sur Jacob Ness, l'ancien kidnappeur de Flora, dont

le pire secret n'a peut-être pas encore été révélé. Dans l'espoir de sauver des vies, Flora doit affronter son passé.

Les crimes de nos pères, d'Asa Larsson. Rebecka Martinsson enquête à la suite de la découverte du cadavre d'un homme disparu depuis 1962. Peu après, elle accepte une nouvelle affaire de meurtre, mais les deux crimes sont liés et la conduisent sur la piste de sombres secrets au sein de sa propre famille. Prix du meilleur polar suédois 2021.

Seul l'espoir apaise la douleur, de Simone Veil. Transcription du témoignage que Simone Veil a livré en mai 2006 face à la caméra de l'INA. Elle y raconte sa jeunesse niçoise, puis la fin de l'insouciance avec l'arrivée de la guerre. Elle évoque le froid, la faim, les humiliations, ses 18 mois passés dans les camps, mais aussi le retour, les nouvelles humiliations et son engagement pour la mémoire.

Ce qui est enfoui, de Julien Freu. Canton d'Estanville, automne 1990. Un collégien disparaît; seuls ses vêtements parfaitement pliés sont retrouvés au milieu d'un sentier en pleine forêt. Le mystérieux « homme qui marche » pourrait-il être lié à cette disparition ? Le capitaine Ernevin mène l'enquête.

La famille, de Shilpi Somaya Gowda. Indienne par sa mère, américaine par son père, Karina peine à trouver un équilibre dans sa double origine. La mort accidentelle de son petit frère, puis le divorce de ses parents lui font perdre pied. Une description des mécanismes d'emprise des sectes sur les personnes fragiles.

Le prix de ma liberté, t 1, de Nadège Roy. Que feriez-vous si on vous annonçait que vous devrez héberger et nourrir, jusqu'à la fin de sa peine, le meurtrier de votre mari ?

Le chat, le général et la corneille, de Nino Haratischwili. De la Tchétchénie à Berlin et de Marrakech à Venise, trois personnages sont entraînés dans une histoire qui les dépasse. Comédienne géorgienne exilée à Berlin, Sesili se remet difficilement d'un drame familial. Oligarque russe, Alexander Orlov voit ressurgir un vieux secret. La Corneille, journaliste allemand, enquête sur les exactions commises par les Russes lors de la guerre de Tchétchénie.

Clara lit Proust, de Stéphane Carlier. Un merveilleux roman écrit avec beaucoup d'humour, de vie. L'histoire d'une rencontre livresque qui peut changer le cours d'une vie.

Merci

Merci à Mme Marie-Ève Monfette pour les livres donnés à la bibliothèque. La bibliothèque n'accepte que des ouvrages récents et en bon état qui conviennent à ses critères de développement des collections.

Rotation

Une nouvelle rotation des collections amènera plein de nouveautés dans les rayons à partir du 27 mars.

Horaire régulier

- le dimanche de 10 h à 12 h
- le mardi de 19 h à 20 h
- le mercredi de 13 h à 15 h

Nos services documentaires en ligne sont toujours accessibles. Consultez le site <https://www.reseaubibliocnca.qc.ca/fr>

Vous pouvez consulter nos collections sous l'onglet « Catalogue ». La bibliothèque La Ressource est listée sous le numéro 018.

Vous pouvez ainsi choisir vos livres, faire vos réservations ou renouveler un prêt.

Vous pouvez nous joindre par téléphone, au 418 828-8888, ou par courriel, à bibliopetronille@gmail.com

L'équipe des bénévoles

Saint-Laurent

DAVID-GOSSELIN

Votre bibliothèque

Souvent, la rencontre au comptoir entre abonné et bénévole est source d'échanges intéressants, voire enrichissants. Quelquefois, l'usager prend vraiment le temps de choisir, s'installe confortablement dans un fauteuil et se plonge dans la lecture d'un extrait de roman, consulte un dossier d'un documentaire ou feuillette un magazine. Quelle que soit la manière d'aborder sa venue dans notre local, le lecteur doit se sentir dans « sa bibliothèque ». Et y être « bien ». Nous faire part de suggestions ou de critiques afin d'améliorer le service est souhaitable. Dans la mesure du possible, nous essaierons d'y répondre.

Changement d'horaire le mercredi

Depuis début février, un nouvel horaire d'ouverture, le mercredi, est expérimenté. Les portes sont donc ouvertes ce jour-là de 14 h à 18 h. Nous suivrons de près la fréquentation de la nouvelle plage horaire (16 h-18 h) afin de vérifier le changement si un nombre conséquent d'usagers se présente à cette heure-là pendant la période d'essai. Cette décision encore provisoire a été prise afin d'accommoder le plus grand nombre possible d'abonnés, en particulier les familles ayant de jeunes enfants.

Nouvelle étagère pour les petits (0-3 ans)

L'acquisition d'une petite bibliothèque en forme de maison attire désormais la curiosité et l'intérêt des plus petits. Mobile, attrayant, ce matériel

charme les jeunes lecteurs (0 à 3 ans) et facilite leur recherche de petits albums.

Activité école-bibliothèque

Comme chaque année, le personnel de l'école a répondu favorablement aux invitations de l'équipe de la bibliothèque. En mars, avril et mai, 38 enfants de la maternelle concernés par ces rencontres école-bibliothèque vont découvrir, chercher, choisir des documents grâce au dynamisme de leurs enseignantes et à la présence bienveillante de bénévoles de la bibliothèque. Ce 29 mars, les écoliers vont prendre le chemin de notre local, accompagnés de leurs enseignantes Julie et Virginie. Deux autres rencontres sont prévues le 28 avril et le 28 mai. Nous espérons que cette activité aide les enfants à découvrir et développer leur goût de la lecture, mais aussi à ressentir le bonheur procuré par la fréquentation d'une bibliothèque.

Les accueillir ce jour-là avec leurs enseignantes sera un réel plaisir pour les bénévoles, mais les revoir plus tard franchir la porte avec leur famille et choisir un document sera encore plus enthousiasmant ! La bibliothèque est un bien public où petits et grands sont les bienvenus et nous savons que ce lien école bibliothèque est très important pour l'ensemble de la communauté.

Nouvelles acquisitions et rotation

La liste des titres de documents achetés lors du dernier mois est envoyée à tous les abonnés ayant fourni une adresse courriel. Cette liste peut aussi

être consultée sur notre page web en cliquant sur le bouton rouge « nouveautés » https://www.reseaubibliocnca.qc.ca/client/fr_CA/saint-laurent

Le 27 mars, une rotation de livres permettra le renouvellement du tiers de la collection venant du réseau BIBLIO CNCA.

Heure du conte

Grâce à Nicole et Nathalie, l'heure du conte passionne, ouvre l'imagination et rend créatifs les enfants de 4 à 8 ans. Deux contes, puis un bricolage personnel que l'enfant pourra garder sont proposés lors de la séance. Le prochain moment privilégié, moment ouvert à tous les enfants de l'île, aura lieu le 19 mars, de 10 h à 11 h. L'enfant doit être accompagné d'un adulte et son inscription auprès de nicolefarandole@hotmail.com est obligatoire quelques jours avant l'activité. Nicole et Nathalie les attendent avec enthousiasme !

Consommateurs : Protégez-vous !

La Journée mondiale des droits des consommateurs est célébrée le 15 mars 2023 et mars est plus particulièrement consacré à la défense de ces derniers. À cette occasion, le réseau BIBLIO CNCA fait la promotion de la consultation gratuite de la revue *Protégez-vous*. Les consommateurs ont des droits et des devoirs reconnus depuis les années 1960. Parmi ces droits, figure le droit à l'information. Des organismes et de la documentation existent afin de pouvoir choisir en toute connaissance et pouvoir défendre ses droits. Le magazine

Protégez-vous et son site WEB offrent de nombreuses possibilités pour accéder aux services d'un consommateur averti. Ainsi, vous y trouverez :

- tous les tests effectués sur des milliers de produits comme les poussettes, les électroménagers, le matériel informatique, diverses denrées alimentaires, etc.
- des guides publiés annuellement: jeux et jouets, voitures neuves et d'occasion, etc.
- des articles traitant de sujets variés tels les finances, la technologie, la famille, etc.

Nous vous rappelons que l'accès gratuit à cette ressource numérique se réalise en se rendant à www.reseaubibliocnca.qc.ca/client/fr_CA/protectezvous. Seuls le numéro d'abonné et le NIP sont nécessaires.

Rappels utiles

Bibliothèque David-Gosselin
6822, chemin Royal
Tél.: 418 828 2529
biblio@saintlaurentio.com
Facebook : <https://www.facebook.com/bibliodavidgosselin>
Page web : https://www.reseaubibliocnca.qc.ca/client/fr_CA/saint-laurent

Horaires

La bibliothèque est ouverte le mardi de 19 h à 20 h 30, le mercredi de 14 h à 18 h et le samedi de 10 h à 12 h.

Une chute à livres est disponible 24/24 h à l'extérieur du bâtiment.

Chez vous ou à la bibliothèque, que vos lectures soient source de joie !

Danielle Aymard

Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

La bibliothèque Vents et Marées, 10, chemin des Côtes à Saint-Jean, ouvre les mercredis de 19 h à 20 h, les jeudis de 13 h à 15 h et les samedis de 10 h à 12 h. Pour informations, composez le 418 829-3336 aux heures d'ouverture. Les gens de Saint-Jean et de Saint-François peuvent s'abonner à la bibliothèque gratuitement, aux heures d'ouverture. La bibliothèque est située au deuxième étage du centre municipal et un ascenseur est disponible pour les personnes à mobilité réduite.

La bibliothèque a récemment ajouté plusieurs romans récents à sa collection ainsi que des documentaires variés. Une vingtaine de périodiques sont aussi à la disposition des membres pour une période de trois semaines à la fois, sans aucun frais.

Documentaire

On vous trompe, de Crypto Québec. L'auteur nous explique ce qu'est la vraie information et comment certaines

firme font circuler des données trompeuses, ce qui porte des individus à croire n'importe quoi et à publier à leur tour des faussetés. Celles-ci peuvent évidemment provenir de sources qui ont un caractère tout à fait crédible.

Ce que la vie doit à la mort, de Boucar Diouf. Boucar est fidèle à lui-même et nous rappelle que la mère est toujours, comme chez les éléphants, le pilier de la famille et qu'elle nous quittera un jour. C'est pour toujours se rappeler sa mère qu'il a écrit ce livre, à lire sans faute. « Comme dit le proverbe africain, l'éléphant meurt, mais ses défenses demeurent. »

Romans Québécois

Femme Forêt, d'Anaïs Barbeau-Lavalette. L'auteure nous apprend qu'on peut vivre en forêt et se plonger dans un univers de fiction où l'on rencontre des souris qui font leur nid, des lucioles, des arbres qui se parlent, un super héros, un

peintre japonais. C'est cela être vivant pour l'auteure.

Manuel de la vie sauvage, de Jean-Philippe Baril Guérard. L'auteur se met dans la peau d'un jeune garçon qui ne s'entend plus avec son père et qui fonde alors sa propre entreprise. Il apprend rapidement à se faire respecter, à faire des compromis au besoin, à apprendre à se battre, à toujours mettre carte sur table et, au besoin, à faire des compromis, dans un monde sans pardon pour les faibles.

La rêveuse de Deux-Rives, 1933, de Marjolaine Bouchard. Alice, qui, à 27 ans, est ce qu'on appelait autrefois une vieille fille, rêve de devenir « auteure ». Sa famille ne l'appuie pas, mais elle fait à sa tête et publie son premier livre. Par-dessus tout ça, elle a trois amoureux ! Malheureusement, son éditeur lui doit de l'argent et elle doit trouver un autre travail. Pourra-t-elle se tirer d'affaire facilement ?

Rosalie, de Mélanie Calvé. La vie d'une famille québécoise typique des années 1950 fera le bonheur des lectrices et lecteurs. On apprendra rapidement à connaître les parents, propriétaires du dépanneur du coin, et de Rosalie qui s'occupe de sa sœur Suzanne, qui souffre de déficience mentale. Malheureusement, une tragédie frappe la famille. Y aurait-il un secret que la famille cache ? La famille restera-t-elle unie malgré tout ?

Tout le bleu du ciel, de Mélissa Da Costa. Le personnage principal est Émile, qui serait âgé de 26 ans et qui commence à souffrir de la maladie d'Alzheimer. Il décide de partir à l'aventure avec une jeune femme qu'il vient de rencontrer et qui décide de l'accompagner. Il s'agit du premier roman de l'auteure.

Thérèse Beaudet

Saint-Pierre OSCAR-FERLAND

Littérature québécoise

Des horizons infinis, de Jacynthe Mon-Fournier.

Les crépuscules de la Yellowstone, de Louis Hamelin.

Littérature étrangère

Dans la lugubre forêt nos corps seront suspendus, d'Ava Farmehre.

Les vertueux, de Yasmina Khadra.

Le miracle, de Victoria Mas.

Le mage du Kremlin, de Giuliano da Empali, publié en avril 2022 et grand prix de l'Académie française. Que se passe-t-il dans la tête de Vladimir Poutine ? Nous sommes nombreux à nous poser la question depuis l'invasion de l'Ukraine par la Russie. Superbement écrit, ce roman nous permet de mieux comprendre les coulisses du pouvoir et de la société russe. Si la Russie contemporaine vous intéresse ou si vous êtes friands de romans politiques en général, vous allez vous régaler.

Documentaires

Le suppléant, mémoires du prince Harry, biographie.

Les fines herbes et fleurs comestibles du Québec, d'Hélène Baril.

Bandes dessinées

Tupilaks - Thorgal 40, de Yann.

La cité oblique, de Christian Quesnel.

Les tuniques bleues (66), de Kriss.

Polars et thrillers

Au premier regard, de Lisa Gardner.

Une histoire vraie, d'Eric Larson.

Nouveautés numériques

Stresse pas minou, de Juliette Bélanger-Charpentier.

Déboussolé, de Yves P. Pelletier.

Les sept sœurs, de Lucinda Riley.

Le prix de ma liberté, de Nadège Roy.

Tempêtes, d'Andrea Michaud.

Bonne nouvelle ! Dorénavant le nombre de prêts permis sera de cinq biens au lieu de trois pour une durée de trois semaines.

Nouveauté

Des casse-têtes seront bientôt à votre disposition. Nous en avons quelques-uns. Si vous en possédez et désirez en disposer nous serons heureux de les prendre.

Heures d'ouverture

Le dimanche de 10 h à 12 h, le mardi et le jeudi de 18 h 30 à 20 h 30.

Pensée du mois

Lire n'est pas nécessaire pour le corps, seul l'oxygène l'est, mais un bon livre oxygène l'esprit. (Dany Laferrière)

Lysette Grégoire

Sainte-Famille et Saint-François MARIE-BARBIER

Depuis décembre 1995, février est le Mois de l'histoire des Noirs au Canada. Outre Dany Laferrière et Stanley Péan, nous avons ici d'autres écrivains afro-québécois qui gagnent à être connus : Valérie Bah (aussi cinéaste et documentariste), Anthony Phelps ou Rodney Saint-Éloi (poète).

Parmi les romanciers noirs d'ailleurs, il y a James Hannaham, un Américain dont nous avons le roman *Delicious foods* en bibliothèque. Aussi, deux femmes de lettres à découvrir chez nos voisins du Sud : Brit Bennett et Jesmyn Ward.

Depuis le 4 février dernier, Radio-Canada diffuse, à 21 h, la série *Le Porteur* qui raconte la naissance du premier syndicat noir de l'histoire, un regroupement de travailleurs du rail canadiens et américains. L'action se déroule principalement à Montréal, Chicago et Detroit dans les années 1920. Une série palpitante à voir !

Dans un autre ordre d'idées, votre bibliothèque présente une série de quatre contes grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la MRC de L'Île-d'Orléans, dans le cadre de l'Entente de développement culturel et avec le concours des municipalités de l'île. L'activité aura lieu de 10 h à 11 h aux dates suivantes :

- le dimanche 19 février,
- le dimanche 12 mars,
- le dimanche 23 avril,
- le dimanche 28 mai.

N.B. : tous les enfants de l'île sont les bienvenus.

La bibliothèque vous accueille le mercredi de 19 h à 21 h et le dimanche de 9 h 30 à 11 h 30.

Durant les heures d'ouverture, on peut rejoindre la bibliothèque en composant le 418 666-4666, poste 8083.

N'oubliez pas de visiter régulièrement notre page Facebook.

France Blouin



FABRICATION ET RÉPARATION

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 omerlabbe@gmail.com

3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

Offrez-vous la tranquillité d'esprit...

...en faisant vos préarrangements funéraires et ceux de vos proches.



Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES

Honorez l'être cher avec des funérailles remarquables.

Laissez-nous le soin de vous accompagner dans ces moments difficiles.
Optez pour une cérémonie personnalisée.
Une entreprise familiale à votre service

4635 boulevard Sainte-Anne, Québec (QC) / 418-663-9838 / info@fxbouchard.com

SAINT-PIERRE

Nicolas
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

Directeur général et greffier-trésorier

Séance du conseil municipal du 13 février 2023

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 13 février. Lors de cette séance, plusieurs points ont été traités dont les suivants :

Demande d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires

Le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale. Ainsi, le conseil municipal fera une demande d'aide financière pour la formation des pompiers dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique.

Subvention pour la revitalisation du terrain de soccer

La municipalité est fière d'annoncer qu'elle a obtenu une subvention dans le cadre du Programme d'aide financière aux initiatives locales et régionales en matière d'activité physique et de plein air (PAFILR).

La subvention permettra l'achat de nouveaux buts de soccer ainsi que l'amélioration du terrain et des vestiaires.

Patinoire et glissade à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

Le temps froid est arrivé et notre équipe des travaux publics travaille quotidiennement à entretenir la patinoire. Venez en profiter, c'est gratuit.

Horaire de la patinoire

Sans surveillance : du lundi au mercredi, de 9 h à 22 h.

Avec surveillance : le jeudi et le vendredi, de 18 h à 22 h, le samedi de 10 h à 22 h et le dimanche de 10 h à 18 h.

Défi Château de neige 2023

La municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans participe encore cette année au Défi Château de neige 2023. Les résidents peuvent s'inscrire et participer à ce défi pour courir la chance de gagner plusieurs prix. Il suffit de faire une construction de neige sur votre terrain et de télécharger une photo de votre chef-d'œuvre sur le site www.defichateaudeneige.ca. Bonne chance à tous !

Offre d'emploi au camp multisports – été 2023

Notre équipe planifie actuellement le camp de jour multisports. Nous sommes impatients d'accueillir les enfants lors de la prochaine saison estivale ! Nous sommes à la recherche de moniteurs(trices) et d'un(e) accompagnateur(trice) de camp de jour afin de compléter notre équipe dynamique et enjouée !

Tu aimes organiser et animer des activités ? Tu as de l'expérience avec les enfants ou tu fais preuve de débrouillardise ? Fais-nous parvenir ta candidature à l'adresse rh@stpierreio.ca

Pour plus d'information : www.st-pierre.iledorleans.com

DES ACTIVITÉS FAMILIALES POUR LA RELÂCHE SCOLAIRE

Nicolas
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

Directeur général et greffier-trésorier

C'est bientôt le temps de la relâche scolaire et déjà il est possible de planifier plusieurs activités familiales à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans ! Il est temps de découvrir ce qu'on peut planifier à proximité pour amuser les petits... et les grands !

Patinoire de Saint-Pierre

L'équipe des travaux publics travaille quotidiennement à entretenir la patinoire. Elle est éclairée en soirée et surveillée durant les soirs plus achalandés. Venez en profiter, c'est gratuit.

Glissade

Un imposant monticule pour la glissade a été aménagé près de la patinoire, avec une remontée et deux descentes, qui amusera les enfants durant toute la période hivernale. Apportez vos luges et venez glisser en famille ! La supervision des parents est cependant fortement recommandée avec les jeunes enfants puisque cette glissade est opérée sans surveillance.

Marche et raquettes

Le sentier du Flâneur est accessible en tout temps pour la marche

et la raquette. Stationnement gratuit à l'Espace Félix-Leclerc. Un beau sentier à découvrir !

Muséo – des musées à emporter, à la bibliothèque

La bibliothèque offre aux résidents la possibilité d'emprunter, pour une période de sept jours, la carte MUSÉO. Cette carte donne accès à plusieurs musées, dont le Musée de la civilisation de Québec. Emprunter un musée, c'est aussi simple que d'emprunter un livre. Informez-vous à la bibliothèque, au 418 828-2855, poste 4.

Exposition du Polar Express à l'Espace Félix-Leclerc (du 5 au 7 mars)

Venez faire un tour à l'Espace Félix-Leclerc et découvrez en famille le Polar Express, un train électrique des années 1950 opéré par un passionné, M. Yves-André Beaulé, de Sainte-Pétronille. Une installation de huit pi² ! Activité gratuite et chocolat chaud servi sur place. Information au 418 828-1682 ou par courriel à felixleclerc@videotron.ca

UNE FÊTE FROIDE ET PLAISANTE À SAINT-PIERRE

Nicolas
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

Directeur général et greffier-trésorier

Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans a tenu sa traditionnelle Fête d'hiver le samedi 4 février dernier, dans une ambiance festive et une température froide, mais ensoleillée.

Nous avons reçu la visite de plusieurs familles qui étaient très heureuses que la fête soit de retour. Il faut se rappeler que cette fête hivernale n'avait malheureusement pas eu lieu au cours des deux dernières années. L'idée est toujours la même, vivre un rassemblement de citoyens. Nous estimons avoir réussi, puisque nous avons reçu la visite

de près d'une centaine de personnes au cours de la journée. Un réel succès, a mentionné le maire, Sylvain Bergeron.

Des remerciements bien mérités

De belles activités étaient au programme et plusieurs intervenants ont travaillé à la mise en œuvre de cette journée. La municipalité souhaite souligner à juste titre leur implication.

Une imposante aire de glissade a été érigée, avec une remontée et deux descentes, pour le plus grand

bonheur des enfants ! Merci à Éric Tremblay, de EXT Excavation, qui a procédé à l'aménagement de cette glissade qui amusera les enfants durant toute la période hivernale.

Merci également à l'équipe de la Sucrerie Blouin et du traiteur Buffet Maison. Tire sur la neige, soupe, chocolat chaud, biscuits, tout y était pour pouvoir se régaler et se réchauffer.

Dans le cadre de cette journée festive, nous avons collaboré avec l'équipe de *Tuques et bicycles expériences*, une jeune entreprise dynamique qui se déplace avec une flotte

de vélos à roues surdimensionnées nommés « fatbikes » pour initier les participants à ce sport. Ce fut une belle collaboration et nous tenons à les remercier de leur présence.

Il ne faut pas oublier Bonhomme Carnaval qui est venu rencontrer les familles et poser avec les enfants ! Et finalement, merci à tous les employés et les participants qui ont bravé le froid et qui ont permis de rendre cette journée agréable et festive !

Au plaisir de vous accueillir l'an prochain pour cette traditionnelle Fête d'hiver !

SAINT-FRANÇOIS

**Marco
LANGLOIS, DMA**

Directeur général/greffier-trésorier

Taxation municipale 2023

Comme l'an dernier, les comptes de taxation annuels ont été émis à la fin janvier. Il est de votre responsabilité de contacter le bureau municipal pour nous signaler toute erreur, y compris le fait que vous n'ayez pas reçu votre compte 2023. Si vous avez des questions au sujet de votre compte ou si vous désirez un complément d'information sur les finances de la municipalité, vous ne devez pas hésiter à nous contacter. Nous sommes là pour répondre à vos questions.

Les contribuables qui acquittent leur compte en trois versements peuvent faire parvenir les trois paiements en même temps, en envoyant des chèques postdatés du 1^{er} mars, 30 juin et 31 octobre 2023.

Vous pouvez également payer votre compte directement à votre institution financière. Ce choix demeure à votre discrétion, mais cela peut éviter un oubli et surtout des frais de retard et d'intérêts.

Séance publique de consultation sur le projet de règlement 023-188 « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 021-173 afin que soient définies les conditions d'usage

des bâtiments principaux dans les zones R-300 et CM-300 »

Ce mois-ci, la rencontre mensuelle a commencé par une séance de consultation publique sur le projet de règlement 023-188. L'objectif de ce règlement est de permettre l'utilisation de plusieurs bâtiments d'une même unité d'évaluation comme bâtiments principaux pourvu que le type d'utilisation soit différent pour chacun des bâtiments, que les règles régissant chaque usage soient respectées et que tous les usages soient exercés par le seul propriétaire de l'unité d'évaluation. L'entrée en vigueur de ce règlement viendra rétablir un encadrement précis pour la quasi-totalité des commerces ayant pignon sur rue dans le cœur de notre village.

Résumé de la séance de février 2023

La séance publique de consultation a été immédiatement suivie de la séance ordinaire de février. Au cours de cette séance, mis à part les résolutions administratives usuelles, le conseil s'est prononcé sur plusieurs dossiers.

Réglementation

Dans ce domaine, le conseil a adopté les règlements suivants :

Le second projet de règlement numéro 023-188 « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 021-173 afin que soient définies les conditions d'usage des bâtiments principaux dans les zones R-300 et CM-300 » ;

Le règlement numéro 023-189 modifiant le règlement numéro 020-163 sur la tarification.

place du processus d'appel d'offres public pour le renouvellement du contrat pour la vidange, le transport et la disposition des boues de fosses septiques.

Pour ce qui est des résolutions administratives, le conseil a autorisé mon inscription à une formation offerte par la FQM les 29 et 30 mars prochain sur la gestion des actifs municipaux. Cette formation, au coût de 120 \$, plus taxes, est offerte à Québec.

Centre communautaire Le Sillon

Finalement, ce mois-ci, le conseil a résolu de reprendre possession du local 201 dont le bail est échu depuis plus de 12 mois. Cette reprise permettra la mise en place d'un nouveau service qui sera offert aux familles de la municipalité d'ici le début de l'été 2023. À suivre !

D'ici là, vous êtes invités à prendre note de la date de la prochaine séance ordinaire du conseil qui est prévue le 6 mars 2023, dès 20 h, à la salle du conseil située à la mairie, au 3491, chemin Royal.

En vous souhaitant une très belle fin d'hiver, je vous rappelle nos heures d'ouverture : **du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.**

PROVINCE DE QUÉBEC MRC de L'Île-d'Orléans

Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum Second projet de règlement numéro 023-188 « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 021-173 afin que soient définies les conditions d'usage des bâtiments principaux dans les zones R-300 et CM-300 ».

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné Marco Langlois, DMA directeur général/greffier-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans de ce qui suit :

1. À la suite d'une séance publique de consultation, tenue le 6 février 2023, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement numéro 023-188 « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 021-173 afin que soient définies les conditions d'usage des bâtiments principaux dans les zones R-300 et CM-300 ».

2. Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la municipalité.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande aux heures normales de bureau (du lundi au jeudi de 9 h à 12 h & de 13 h à 16 h).

3. Pour être valide, toute demande doit :

a. indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet ;
b. être reçue à la mairie de la municipalité au 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 3S0 au plus tard le 13 avril 2023 ;

c. être signée par au moins 12 personnes intéressées de la municipalité ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans les zones n'excède pas 21.

4. Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le second projet de règlement peut être consulté sur le site internet municipal par un lien publié dans la section « actualités » de la page d'accueil.

6. Ce projet de règlement s'applique aux zones R-300 et CM-300 situées au centre du périmètre d'urbanisation de la municipalité ainsi qu'aux zones contiguës.

Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, ce 9^e jour de février 2023.

Marco Langlois, DMA, Directeur général/greffier-trésorier

PROVINCE DE QUÉBEC

MRC de L'Île-d'Orléans

Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné Marco Langlois, DMA directeur général/greffier-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans,

Que le conseil municipal de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, à une séance ordinaire tenue dans la salle du conseil située à la mairie de la municipalité, 3491, chemin Royal, le lundi 6 février 2023, a adopté : le règlement numéro 023-189 modifiant le règlement numéro 020-163 sur la tarification ;

Que ce règlement est disponible pour consultation sur le site internet municipal (msfio.ca) et à la mairie, 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, aux heures régulières soit : du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Que ce règlement est en vigueur depuis le 7 février 2023.

Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, ce 9^e jour de janvier 2023.

Marco Langlois, DMA, Directeur général/greffier-trésorier

KARIANE BOURASSA

DÉPUTÉE DE CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ

418 827-5115

10989, boul. Sainte-Anne | Suite 101
Beaupré (Québec) G0A 1E0

kariane.bourassa.chcb@assant.qc.ca



**ICI POUR
VOUS!**



SAINT-JEAN

Sylvie LÉTOURNEAU

Directrice générale/greffière-trésorière par intérim

Voici un résumé des principaux sujets traités à la séance du 6 février 2023.

Administration générale

Pour donner suite à la démission de M. Jean-François Labbé du poste de directeur général et greffier-trésorier, M^{me} Sylvie Létourneau a repris l'intérim jusqu'à l'arrivée de M^{me} Nancy Clavet, qui est entrée en poste à la direction générale le 13 février 2023.

La municipalité a renouvelé le refinancement pour le réseau d'égout et pour la caserne de pompier. Une liste pour le processus de vente pour taxes a été approuvée lors du dernier conseil. Les propriétaires concernés recevront une communication à cet effet de la municipalité.

Bonne nouvelle pour les parents dont les enfants fréquenteront le camp d'été de Saint-Pierre : une subvention de 100 \$ par enfant sera accordée.

Un montant de 1 000 \$ sera versé à l'Association bénévole de l'île d'Orléans.

Pour limiter le risque d'erreur et améliorer l'efficacité des employés

municipaux, un module de télétransmission de la taxation sera acheté.

En cas d'absence du maire en poste, M. Jean Lachance a été nommé maire suppléant.

Sécurité publique

En raison du bris de la porte de garage de la caserne, deux panneaux seront remplacés. Pour améliorer la sécurité de tous, les travaux d'amélioration du chemin des Roses, du Quai et de la route du Mitan se poursuivront en 2023. Mentionnons qu'un radar pédagogique sera installé près du Manoir Mauvide-Genest et que des traverses piétonnières de plusieurs secteurs seront repeintes.

Suivi des dossiers

M. le maire souhaite remercier M. Jean-François Labbé pour le travail qu'il a accompli à la Municipalité lors de son passage.

Prochaine séance ordinaire du conseil au centre administratif, 8, chemin des Côtes : lundi 6 mars 2023, à 20 h.

Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans

OFFRE D'EMPLOI

Adjoint/e à la direction générale

La Municipalité de SAINT-JEAN-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS, avec ses 1 000 habitants, est située dans un environnement magnifique, en bordure du fleuve Saint-Laurent.

Le poste

Sous l'autorité de la direction générale, l'adjoint/e à la direction générale assiste celle-ci dans l'exercice de ses fonctions, notamment en matière de soutien administratif, accueil et relations avec les citoyens, préparation des réunions du conseil, comptabilité et autres tâches connexes.

Les principales responsabilités

- Procéder aux écritures de journaux comptables et saisir les données dans les modules comptables.
- Inscrire les factures à payer, dresser la liste de comptes à payer pour approbation par le conseil et préparer les paiements et les prélèvements bancaires.
- Préparer et balancer les rapports budgétaires mensuels et en faire la vérification.
- Réaliser la conciliation bancaire au grand livre.
- Procéder au traitement des factures des fournisseurs et effectuer le traitement des comptes à payer.
- Effectuer le traitement de la paie et assurer les suivis requis quant aux avantages sociaux des employés.
- Rédiger les textes à publier.
- Collaborer à l'émission des comptes de taxes, aux mises à jour des données foncières, à la perception du paiement et au suivi.
- Produire et vérifier les réclamations TPS et TVQ.
- Produire et assurer la conformité des relevés d'emploi, des feuilles de fin d'année Relevé 1, T4 et autres.
- Participer à l'élaboration du budget annuel et à la préparation des demandes d'aide financière, conjointement avec la direction.
- Répondre aux différentes demandes des citoyens au regard de la taxation, des droits de mutation et de tout autre sujet relevant de sa compétence.

• Accomplir toutes autres tâches connexes à la demande du supérieur immédiat.

Les exigences

- DEC en administration, comptabilité ou domaine connexe.
- Minimum 3 ans d'expérience dans une fonction semblable.
- Expérience municipale d'au moins un an est un atout important.
- Maîtrise de la langue française à l'écrit et à l'oral, habiletés en communication écrite et orale.
- Maîtrise de la Suite Office.
- La connaissance du logiciel MégaGest est un atout.
- Le profil recherché
- Grand sens de l'organisation et des responsabilités.
- Bonne capacité de gestion multitâches et bon sens des priorités.
- Attitude professionnelle et soignée, personnalité agréable, grand souci du service à la clientèle.
- Patience, discrétion, autonomie et souci de la collaboration harmonieuse.

Les conditions

- Poste permanent 35 heures / semaine.
- Date d'entrée en fonction : dès que possible.
- Conditions salariales à discuter selon l'expérience et programme d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avec une lettre de motivation et en indiquant leurs attentes salariales, AVANT LE 24 février 2023 à direction@stjeanio.ca a/s Sylvie Létourneau. *Le masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte. Nous remercions à l'avance tous ceux et celles qui auront fait parvenir leur candidature. Seules les personnes sélectionnées pour une rencontre seront contactées.*

SAINT-LAURENT

Michelle MOISAN

Directrice générale

Terrain des loisirs

L'été dernier, le conseil municipal a amorcé une grande réflexion sur le réaménagement du terrain des loisirs. Une consultation citoyenne a été menée afin de mieux définir les infrastructures de loisirs à privilégier. Afin d'établir un véritable plan de développement du site, la municipalité s'adjoint l'aide de l'entreprise Option Aménagement. Un mandat pour une somme maximale de 10 000 \$ a été confié à cette firme spécialisée en aménagement afin d'accompagner le conseil dans l'élaboration d'un plan directeur pour le terrain des loisirs.

Demande de permis et d'autorisation

Avec le printemps qui, nous l'espérons, pointera bientôt son nez, il est important de rappeler les obligations relatives à l'obtention de permis municipaux et d'autorisations du ministère de la Culture et des Communications. Pour toute nouvelle construction, rénovation, ajout de piscine, gazebo, patio, aménagement paysager bref, tout ce qui touche l'extérieur d'une propriété, les travaux doivent faire l'objet d'une demande de permis de la municipalité et une demande de certificat d'autorisation du ministère de la Culture et des Communications.

Ces demandes peuvent être complétées directement en ligne. Nous vous invitons à vous rendre sur notre site internet au www.saintlaurentio.com dans la section de droite. Dans l'attente du printemps, profitez de cette période pour planifier vos projets et pour entamer les démarches nécessaires à une réalisation en toute légalité.

Vous avez besoin d'assistance ?

Contactez-nous et il nous fera plaisir de vous guider dans les démarches qui vous permettront d'obtenir tous les permis et autorisations nécessaires à la réalisation de votre projet. Tél. : 418 828-2322, poste 1 ou communiquez avec notre inspectrice à la MRC, Olga Rahari, au 418 829-1011, poste 228.

Affaires diverses

- Le service de protection contre les incendies a fait l'achat de trois habits de protection pour un montant de 7 575 \$.
- Un avis de motion a été donné afin de modifier le règlement sur le traitement des élus.
- Les comptes de taxes ont été expédiés le 13 février et les dates de versement sont : le 15 mars, le 15 juin et le 15 octobre.

La date de la prochaine séance du conseil a été modifiée. Elle aura lieu le 20 mars à 20 h, au 6822, chemin Royal. Au plaisir de vous y rencontrer.

SAINTE-FAMILLE

Sylvie BEAULIEU G.M.A.

Directrice générale / greffière trésorière

Résumé de la séance du 9 février 2023

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée. Le processus de ventes pour taxes a

débuté. Un avis a été transmis aux personnes concernées.

La municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation des travaux version # 3 (TECQ) afin de recevoir la

contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

Le conseil municipal reconduit l'entente avec la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans afin d'offrir

les services de camp de jour pour l'été 2023 à tout enfant qui fréquente une école primaire, au mois de juin de l'année en cours, et réside sur le territoire de la municipalité de Sainte-Famille. Le montant accordé pour l'été 2023 sera de 400 \$.

Le conseil municipal a procédé à l'embauche de Jacob Létourneau, pompier volontaire.

Prochaine séance du conseil : le lundi 6 mars 2023.

Heures d'ouverture du bureau municipal : du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Courriel : info@munstefamille.org
Téléphone : 418 829-3572.
www.ste-famille.iledorleans.com

PROVINCE DE QUÉBEC Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

Est par les présentes données par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage. Avis public est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance tenue le 6 février 2023, le conseil a adopté un premier projet de règlement # 2023-338 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage.

Une assemblée publique de consultation aura lieu le

6 mars 2023, à 19 h 30 au 2478, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans. L'objet de cette assemblée portera sur le projet de règlement # 2023-338. Au cours de cette assemblée, le maire ou un conseiller mandaté expliquera le projet de règlement et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Le projet de règlement concerne les dispositions relatives à la construction résidentielle en zone agricole.

Le projet de règlement est disponible pour consultation

au bureau municipal, aux heures régulières de bureau. Le projet de règlement concerne l'ensemble du territoire de la municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans. Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 9^e jour du mois de février 2023.

Sylvie Beaulieu GMA
Directrice générale /greffière-trésorière

SAINTE-PÉTRONILLE

Chantal
BLOUIN

Directrice générale/greffière-trésorière par intérim

Séance du conseil municipal du lundi 6 février 2023

À la séance du conseil municipal du 6 février dernier, outre le traitement des points administratifs récurrents, des résolutions ont été adoptées, telles que :

- Octroi de contrats en vue de la publication d'un livre, *La petite histoire de Sainte-Pétronille*, ainsi que de la conception de deux panneaux d'interprétation;
- Offre de services – Fédération québécoise des municipalités;
- Ajustement du contrat en regard de l'entretien de la piste de ski de fond.

La prochaine séance du conseil est prévue le lundi 6 mars, à la mairie, à 20 h.

Piste de ski de fond

En lien avec la résolution mentionnée précédemment concernant l'ajustement du contrat d'entretien de la piste de ski de fond, le parcours actuel a été amélioré par son prolongement de 1 km. Cet ajout permet dorénavant de se rendre à la route Prévost et d'être à quelques pas du stationnement pour accéder à la piste de Saint-Laurent. Il est possible de le visualiser en visitant le site internet <http://stepetronille.com/>

Horaire - patinoires saison 2022-2023

N'hésitez pas à profiter des installations extérieures du Village de Sainte-Pétronille. Petit rappel de l'horaire des patinoires :

- Lundi au vendredi, de 10 h à 21 h (surveillance de 16 h à 21 h).

MUNICIPALITÉ DE SAINTE-PÉTRONILLE OFFRE D'EMPLOI: DIRECTEUR GÉNÉRAL ET GREFFIER-TRÉSORIER

En étroite collaboration avec les élus municipaux, la personne titulaire du poste est responsable de l'administration, de la gestion et du bon fonctionnement de la municipalité. Elle assure la gestion optimale des ressources humaines, informationnelles, matérielles et financières de celle-ci. Elle conseille les autorités municipales quant aux orientations et aux objectifs à prioriser. Elle assure ses fonctions conformément au Code municipal du Québec, aux lois, aux règlements applicables ainsi qu'à toute résolution, politique ou règlement dûment adopté par le conseil municipal.

Exigences

Détenir un diplôme universitaire de premier cycle, idéalement en administration, en droit, en gestion publique, en urbanisme ou dans tout autre domaine jugé pertinent pour le poste.

Détenir un minimum de trois (3) à cinq (5) années d'expérience en gestion.

Posséder une excellente maîtrise de la langue française, tant à l'oral qu'à l'écrit.

Aimer le travail d'équipe et faire preuve d'autonomie et de débrouillardise.

Avoir à cœur le service aux citoyens et être à leur écoute. Démontrer des habiletés de gestion, de planification et de coordination.

- Samedi et dimanche, de 8 h à 21 h (surveillance de 8 h à 21 h).

Avant de vous déplacer, nous vous invitons à consulter le site internet pour être informé de tout changement à l'horaire.

Activité de la relâche

Les 5, 6 et 7 mars 2023, de 13 h 30 à 15 h 30, vous êtes invités à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc pour découvrir le réseau ferroviaire *Le Polar Express*, une initiative de M. Yves-André Beaulé, un passionné de trains. C'est avec grand plaisir qu'il vous accueillera pour partager sa passion avec vous. Activité gratuite et chocolat chaud servi, c'est un rendez-vous ! Psitt : N'oubliez pas vos raquettes ; le *Sentier d'un flâneur* est accessible, à proximité, pour agrémenter votre journée. Consultez le site internet de la municipalité.

Comptes de taxes 2023

Pour bénéficier des quatre versements, le premier devra être effectué d'ici le 23 février 2023. Par la suite, les prochains sont prévus aux dates suivantes :

2^e versement : 15 mai 2023,
3^e versement : 15 août 2023,
4^e versement : 15 octobre 2023.

Offre d'emploi – directeur général/greffier-trésorier

Le processus pour combler le poste est en cours. Ce poste vous intéresse ? Il ne reste que quelques jours pour signifier votre intérêt. Veuillez transmettre, au plus tard le 26 février 2023, votre curriculum

Faire preuve de jugement et avoir une bonne résistance au stress.

Avoir de l'expérience en comptabilité (atout).

Avoir de l'expérience dans le milieu municipal (atout).

Posséder de l'expérience en gestion de projets (atout).

Avoir une connaissance du logiciel PG Solutions (atout).

*Aux fins de dotation, toute combinaison de scolarité et d'expérience professionnelle sera considérée.

Avantages sociaux

Statut : permanent, temps plein à 35 heures par semaine.

Date d'entrée en poste : dès que possible.

Vacances annuelles.

Rémunération compétitive.

Assurances collectives.

Régime de retraite avec cotisation de l'employeur.

Formation continue.

Cotisation annuelle à l'ADMQ payée par l'employeur.

Ce poste retient votre attention et vous détenez les qualités requises pour celui-ci ? Veuillez nous transmettre,

au plus tard le 26 février 2023, votre curriculum vitae à l'adresse suivante : dotation@fqm.ca

Bien que toutes les candidatures soient analysées avec

attention, nous communiquerons uniquement avec les personnes dont la soumission de candidature aura été retenue.

Nous vous remercions de l'intérêt manifesté pour le poste.

* L'emploi du masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

vitae à l'adresse suivante : dotation@fqm.ca. Pour plus de détails, consultez le site internet <http://stepetronille.com/>

Projet d'assainissement des eaux usées

En vue des travaux de raccordement des résidences au réseau municipal, vous trouverez ci-dessous quelques informations :

- Le ministère de la Culture et des Communications a accusé réception de notre demande de permis pour les travaux d'excavation requis pour l'installation des matériaux pour le branchement des résidences au réseau municipal.
- La documentation portant sur la procédure à suivre en vue du raccordement de votre résidence au réseau municipal est en cours de validation et vous sera acheminée prochainement.
- Les démarches en vue de l'emprunt permanent sont en cours; la résolution devrait être présentée à la séance du conseil du 6 mars prochain.
- Vous avez déjà des installations septiques et vous vous demandez comment en disposer au moment où le raccordement de votre résidence sera effectué au réseau municipal ? La MRC de L'Île-d'Orléans nous a fourni les réponses :

Le règlement provincial Q-2 r.22 au sujet de la désaffectation des vieilles

installations septiques qui ne seront plus utilisées :

- 5. Désaffectation. Tout système de traitement, puisard ou réceptacle qui est désaffecté doit être vidangé et enlevé ou rempli de gravier, de sable, de terre ou d'un matériau inerte.

- 6. Gestion des boues et autres résidus : les boues et les autres résidus provenant de l'accumulation ou du traitement des eaux usées domestiques, des eaux ménagères ou des eaux de cabinets d'aisance doivent faire l'objet d'un traitement, d'un recyclage, d'une valorisation ou d'une élimination conforme à la Loi.

Conséquemment, les propriétaires ont donc deux options, mais dans tous les cas il est obligatoire de faire vidanger avant la désaffectation ou l'enlèvement de la fosse.

Pour toute question, n'hésitez pas à nous écrire à infoprojet.eau@gmail.com ou à communiquer avec nous au 418 828-2270.

Horaire de la mairie

Les heures d'ouverture sont du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

AVIS DE COLPORTAGE

Avis aux résidents des municipalités suivantes :

- Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans
- Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans
- Saint-François-de-l'Île-d'Orléans
- Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans

Des ambassadeurs de **Bell Canada** seront dans votre municipalité du **6 mars 2023 au 6 avril 2023** pour faire la promotion des services Télé, Internet, Téléphonie et Bell Maison intelligente. Nous sommes autorisés à colporter entre 10 heures et 20 heures.

Pour toute plainte à l'égard de l'équipe, vous pouvez vous adresser à :

À l'Hôtel-de-ville de la Municipalité en question ou au poste de la Sûreté du Québec au 939, route Prévost, Saint-Pierre I.O., Téléphone : 418 828-4141

Nom des colporteurs :

Gaëlle Valérie Christiane Drouet, Jean-François Harvey, Philippe Meunier, Michael Morin

AU CŒUR de l'île d'Orléans

www.iledorleans.com
418 829-1011

CHRONIQUE DES PROJETS
ET DES GENS QUI NOUS UNISSENT



14 MARS : CONSULTATION PUBLIQUE SUR LA GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

Vous êtes soucieux de la réduction des déchets ? Vous souhaitez que la fréquence de collecte des matières recyclables soit augmentée ? Vous désirez plus de lieux de récupération des résidus dangereux et des appareils électroniques sur l'île ? Ou vous avez des suggestions pour améliorer l'offre de service liée aux

matières résiduelles ? Nous voulons vous entendre !

Nous révisons actuellement le *Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles (PMGMR) 2024-2031* qui guidera les actions posées par la MRC de L'Île-d'Orléans et par les autres municipalités de la région de Québec. Les citoyens et

commerçants de l'île d'Orléans sont donc invités à s'exprimer lors d'une consultation publique.

Date: mardi 14 mars, de 19 h à 22 h.

Lieu: gymnase de l'École Sainte-Famille, 2482, chemin Royal.

Pour plus d'informations sur le PMGMR 2024-2031, visitez www.batirentensemble.cmquebec.qc.ca

Pour toute question, contactez gmr@mrcio.qc.ca ou 418 829-1011, poste 3. Merci de votre participation !

Audrey Guillemette-Lacasse,
Coordonnatrice de la gestion
des matières résiduelles

PRÉVENTION INCENDIE | CAMPAGNE D'AUTO-VÉRIFICATION DES AVERTISSEURS DE FUMÉE – UNE DÉMARCHE OBLIGATOIRE POUR CHAQUE CITOYEN

**Simon
DESJARDINS**

Coordonnateur sécurité incendie et civile

En collaboration avec les services de sécurité incendie du territoire, la MRC de L'Île-d'Orléans invite les citoyens à faire l'auto-vérification de leurs avertisseurs de fumée et de leurs détecteurs de monoxyde de carbone.

Cette procédure obligatoire s'adresse à tous les propriétaires et locataires du territoire. Elle est prévue au Schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC.

Pour faciliter le processus, un formulaire d'auto-vérification des avertisseurs de fumée est disponible sur le site internet de votre municipalité. Il est également disponible à l'adresse www.mrc.iledorleans.com sous la rubrique « Services / Sécurité du territoire ».

Des membres de votre Service de sécurité incendie passeront également de porte en porte d'ici la fin de l'année

afin de répondre à vos questions, vérifier si les correctifs ont été fait ou simplement vous aider à la compléter l'auto-vérification si nécessaire.

L'auto-vérification est très simple à réaliser à l'aide d'un cellulaire, d'une tablette ou d'un ordinateur et prendra en moyenne une dizaine de minutes de votre temps pour vous acquitter de votre devoir de citoyen en vue de votre bien-être et celui de votre famille et de vos voisins.

Pour accéder au formulaire d'auto-vérification de votre municipalité :

Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans : <https://forms.office.com/r/MC0i8TTTPT>

Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans : <https://forms.office.com/r/rzBr7iK4j5>

Saint-François-de-l'Île-d'Orléans : <https://forms.office.com/r/7GKNgmqn95>

Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans : <https://forms.office.com/r/H5j9thAzQH>

Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans : <https://forms.office.com/r/gUHQVqSnf4>

Village de Sainte-Pétronille : <https://forms.office.com/r/mHyPXUCDrV>



Auto-vérification des avertisseurs de fumée
Sainte-Pétronille



Auto-vérification des avertisseurs de fumée
Saint-François-de-l'Île-d'Orléans



Auto-vérification des avertisseurs de fumée
Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans



Auto-vérification des avertisseurs de fumée
Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans



Auto-vérification des avertisseurs de fumée
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans



Auto-vérification des avertisseurs de fumée
Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

UN PATRIMOINE À APPRIVOISER

**Léah Fay
HAYES**

Responsable du site patrimonial de l'île d'Orléans

Démystifier ensemble le patrimoine bâti : c'est le mandat que je nous donne cette année !

À travers des capsules comme celle-ci, nous aborderons des sujets parfois plus historiques et parfois très pratiques.

Que ce soit pour découvrir ou approfondir vos connaissances théoriques, pour être en mesure de parler d'égal à égal avec des entrepreneurs et artisans ou pour développer vos compétences afin d'entretenir vos biens patrimoniaux, il faut commencer

quelque part. Et c'est parfois là où réside le défi !

Comme l'univers du patrimoine immobilier est riche de sa propre histoire, rien de mieux que d'explorer le vocabulaire qui permettra à tout un chacun de s'approprier les

nombreux ouvrages qui existent déjà sur le sujet.

Le patrimoine architectural a une racine bien familière; puisque les constructions de l'époque étaient majoritairement faites par ceux qui l'utilisaient; les mots qu'on y trouve sont à la fois très

simples, mais précis. Ils décrivent souvent exactement ce que l'on voit, avec une légère touche de poésie.

Par exemple, le mur gouttereau, qui identifie le mur parallèle au versant d'un toit: c'est le mur qui voit la goutte d'eau tomber lorsqu'il pleut. Ou l'aisselier: c'est une pièce servant à renforcer deux

éléments structuraux, l'un vertical et l'autre horizontal, un peu comme une aisselle.

Il existe plusieurs sources à partir desquelles se documenter sur le sujet, mais le glossaire produit par le ministère de la Culture et des Communications est assez complet.

Pour y jeter un œil

Glossaire – Vocabulaire de l'architecture québécoise (https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/adm/min/culture-communications/documents/patrimoine/Architecture/Glossaire_vocabulaire-architecture-quebecoise.pdf ou <http://bit.ly/3Ie91lx>)

Le mois prochain, nous plongerons dans l'univers de quelques styles d'habitation, soit les premiers qui ont été installés et qui ont été adaptés devant la rigueur de notre climat.

ANNONCES CLASSÉES

À VENDRE

Laveuse Whirlpool 7 cycles / 5 combinaisons de vitesse, 3 choix de température, 3 choix de poids, avec agitateur, Couvercle sur le dessus. Tuyaux inclus. Très propre et en très bon état. 300 \$.

Générateur Hyundai HHD7250 13 hp, quatre 120 V 20A AC, un 120/240 V AC, roues « never flat », niveau 86 dB, 218 lbs. Très propre. 450 \$

Scie circulaire HITACHI 8 1/4 PSM-8 avec sa lame AC, 60Hz, 13.7 A, 1500 w, 5000 rpm. Lames supplémentaires: 1 lame au carbure de tungstène – neuve – 2 lames pour béton – 1 autre lame. 90 \$. 581 996-9085

À LOUER

4 1/2 à louer à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans: Unique sur le marché de l'Île, à 15 min de Québec, spacieux condo divise, dernier étage, 2 chambres, 2 salles de bain, planchers chauffants, design contemporain, plafonds 12 pi, orientation sud-ouest, ascenseur, 1 stationnement. Très beau et libre dès maintenant! Inclus: Réfrigérateur, lave-vaisselle et cuisinière. 581 982-8871

OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Fasciathérapie. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI. www.espacetherapeutiqueorleans.ca, halim_tazi@videotron.ca. 418 922.70899

•••

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tous genres. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

OFFRES D'EMPLOIS

Club Nautique de l'Île d'Orléans. Maître de port – responsable des activités courantes de gestion de la marina, à Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans. Fonctions spécifiques et compétences requises : voir les détails de l'affichage de poste au www.cnio.ca Postuler d'ici le 20 février 2023 à info@cnio.ca

OFFRES D'EMPLOIS

Le Relais des Pins recherche des gens dynamiques et motivés pour la saison des sucres qui arrive à grands pas. Les postes à temps partiel sont disponibles autant sur semaine que la fin de semaine: préposé.e aux ventes à la boutique et au service de dégustation, responsable de l'expérience client pour groupes et événements, plongeurs.euses, réceptionnistes, responsables des stationnements, emballeurs.euses, barmaids, cuisiniers.ères, serveurs.euses. Certains postes pourront se prolonger jusqu'à l'automne. Fais parvenir ton CV à info@lerelaisdespins.com ou appelle-nous au 418 29-3455

•••

Le Moulin de Saint-Laurent. Plusieurs postes sont à combler principalement à temps partiel. Préposés.es à la maintenance: nous recherchons des personnes habiles et débrouillardes qui aiment les travaux manuels pour faire l'entretien extérieur et les réparations mineures dans nos chalets (déneigement, tonte de pelouse, lavage des planchers, jardinage, entretien gouttières/fenêtres, peinture, etc.). Préposés.es à l'entretien ménager de nos chalets: nous recherchons des personnes autonomes et minutieuses pour faire le nettoyage général des chalets (chambre, salle de bain, cuisine, salon) et le lavage des serviettes et de la literie. Véhicule obligatoire. Adjointe administrative: cette personne assurera un suivi de la gestion quotidienne autant du côté de la restauration que de l'hébergement (accueil de visiteurs, appels téléphoniques, tenue d'inventaire, rédaction et suivi d'avis, courriels, etc.). Faire parvenir votre CV à info@moulinstlaurent.qc.ca ou appeler au 418 829-3888.

•••

Vignoble du Mitan. Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour la saison 2023. Postes disponibles à la vente et dégustation à la boutique du vignoble. Postes aussi offerts à notre Coin Gourmand. Bienvenue aux retraités, étudiants et autres. (Veuillez prendre note que pour les postes à la vente une certaine connaissance de l'anglais serait un atout). Bien vouloir communiquer avec Marcellin Turcotte à marcelint@videotron.ca ou avec Marie-Christine Turcotte à mecroquette@hotmail.com ou appelez-nous au 418 829-0901 vignoble

OFFRES D'EMPLOIS

Saint-Pierre Le Vignoble. Nous recherchons des préposés.es à la vente et aux dégustations. Personnes dynamiques, fiables, ayant une connaissance de l'anglais pour un poste à temps plein ou à temps partiel. Nous sommes aussi à la recherche d'étudiants pour astiquer des verres et autres petits travaux. Bienvenue à tous et toutes, retraités, étudiants et nouveaux travailleurs.

A votre convenance, vous pouvez contacter Christiane Grégoire à admin@saintpierrelevignoble.com ou au: 418 564-1006

•••

Le club de golf Orléans, situé à Sainte-Pétronille, recherche des préposés à l'entretien du parcours de golf. Sous la supervision du surintendant, ces postes saisonniers débutent en mai et se terminent à la fin octobre. Ils consistent principalement à la tonte des verts, des tertres de départ, des allées et des bordures. Les personnes doivent être en mesure d'opérer la machinerie et les équipements nécessaires à l'entretien du terrain. Certaines tâches connexes s'ajoutent pour un entretien optimal du parcours de golf et du terrain du club de golf. Une bonne capacité à un travail physique est requise.

Aide-cuisinier(ère) / serveur (se). Ce poste saisonnier dure de mai à octobre. Le club de golf opère un restaurant style *Bistro* comprenant une salle de réception et une terrasse extérieure. Dans une ambiance chaleureuse, vous travaillez sous la supervision du responsable de la restauration et en étroite collaboration avec l'équipe. La tâche consiste à accueillir les invités, dresser les tables, préparer les commandes, aider à la préparation de certains aliments, percevoir les paiements et servir les repas et boissons diverses et alcoolisées.

Les personnes doivent être disponibles 5 jours/semaine sur un horaire de 7 jours / semaine. L'horaire est flexible selon la disponibilité et le calendrier scolaire. Le salaire est concurrentiel et selon les connaissances et compétences. Bienvenue aux étudiant.e.s et retraité.e.s Faites parvenir votre CV à clubdegolforleans@gmail.com ouappelez-nous au 418 380-2255.

Nos boutiques/galeries **L'Art au Jardin** ainsi que **Le Jardin des Arts**, toutes deux situées à Saint-Laurent, sont en opération de mai/juin à septembre/octobre. Nous sommes à la recherche de personnel pour la prochaine saison estivale pour le poste de conseiller(ère) à la vente. Nous sommes ouverts de 10 h à 17 h, 7 jours/7. Postes à temps plein ou partiel sont offerts. Vous êtes motivé(e) et vous avez envie de rencontrer une multitude de gens intéressants? Joignez-vous à notre équipe de conseillers(ères) dynamiques. Avoir parfois de la disponibilité les fins de semaine, bilinguisme un atout. Pour tout renseignement supplémentaire ou pour poser votre candidature, veuillez écrire à: mariobourdages@videotron.ca ou à Élisabeth Paquet / Mario Bourdages, 6958, chemin Royal, Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, G0A 3Z0 ou téléphoner au 418 828-9109.

OFFRES D'EMPLOIS

La Confiserie de la vieille école et son bar laitier, **Mlle Sundae**, recrutent pour la saison estivale 2023. Viens te joindre à une équipe dynamique. Nous sommes à la recherche de personnes fiables, souriantes ayant de l'entregent et qui aiment travailler avec le public. Nous avons quelques postes à combler de caissier(ère) / préposé(e) au service à la clientèle à la confiserie et de préposé(e) pour notre bar laitier. Le bilinguisme serait un atout. Fais-nous parvenir ton CV à l'adresse lavieilleecole@videotron.ca ou communiquer avec Julie. Au plaisir de te rencontrer. 418 203-0648

•••

Les **Fromages de l'île d'Orléans**, joignez-vous sans plus tarder à une entreprise locale, artisanale et familiale, où la dimension humaine prend tout son sens ! Postes à temps plein ou à temps partiel, à l'année ou saisonniers, avec ou sans expérience. Proposez-nous votre talent pour les postes suivants: aide général(e) en fromagerie; préposé.(es) à la vente et à l'expérience client; assistant.(e) de la gérante en boutique. Bienvenue aux étudiant.e.s, aux personnes retraitées et à tous ceux et celles qui désirent un travail polyvalent qui pourraient comporter des tâches en production et à la vente. Vous vous demandez à quoi ressemblerait votre expérience de travail au sein d'une équipe comme la nôtre ? Allez lire les nombreux témoignages de membres de notre équipe sur notre site Internet à la section « Nous embauchons » (www.fromageriedelileorleans.com). Pour informations ou pour nous offrir vos services Courriel: info@fromageriedelileorleans.com. Tél.: 418 829-0177

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités

Lundi 6 mars

(Réservation d'espace et matériel publicitaire)

Textes et communiqués

Mercredi 8 mars

Distribution du journal
Vendredi 24 mars

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Téléphone: 418 828-0330 | Télécopieur: 418 828-0741 | info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef
Marc Cochrane

Directrice
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices et collaborateurs: Danielle Aymard, Céline Bardet, Hélène Bayard, Thérèse Beaudet, Sylvie Beaulieu, Nicole Bédard, Chantal Blouin, France Blouin, Marie Blouin, Monique Brochu, Antoine Côté, Sylvain Delisle, Simon Desjardins, Marie-Claude Dupont, Leah Fay Hayes, Normand Gagnon, Lysette Grégoire, Audrey Guillemette-Lacasse, Noémie Labbé, Marco Langlois, Sylvie Létourneau, Michelle Moisan, Nicolas St-Gelais, Marie-Hélène Therrien et Laure-Marie Vayssairat.

Impression:



AMÉCO
ASSOCIATION MÉTROPOLITaine
DES ÉDITIONS COMMUNAUTAIRES



MONT CHAMPAGNAT

APPARTEMENTS ET RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS



« Ce que j'aime de cet endroit, c'est **la vie active!** On trouve toujours quelqu'un pour faire des activités! »

POUR TOUS LES GOÛTS

- Piscine intérieure
- Bibliothèque
- Bistro lounge
- Galerie d'art
- Salle de spectacle
- Salle d'entraînement
- Salle de jeu
- Salle de réception
- Cinéma
- Billard



Obtenez **1 mois gratuit!***
3 ½ et 4 ½ encore disponibles

*Le rabais s'applique sur les frais de loyer de base.

Contactez-nous pour une visite personnalisée!

Un milieu de vie **dynamique**

418 670-3304 7141, avenue Royale, Château-Richer

montchampagnat.com